



benimar
2020

INDICE / INDEX

3-8	: GAMMA / RANGE 2020
9-10	: STORIA / HISTORY BENIMAR
11-10	: DISTRIBUTORI / DISTRIBUTORS
13-14	: PERCHÉ UN BENIMAR? / WHY A BENIMAR ?
15-16	: CELLULA ISB + NOVITÀ / NOVELTIES
17-20	: PACK NORTHAUTOKAPP
21-22	: ESCLUSIVITA / EXCLUSIVE CONCEPT "UP"
23-24	: TESSORO 440 UP
25-26	: TESSORO 463 UP
27-28	: TESSORO 495 UP
29-30	: SPORT 340 UP
31-32	: GAMMA / RANGE AMPHITRYON
33-34	: A957
35-36	: A967
37-38	: A997
39-40	: GAMMA / RANGE PERSEO
41-42	: P557
43-44	: P567
45-46	: P597
47-48	: GAMMA / RANGE MILEO
49-50	: M242
51-52	: M263
53-54	: M282
55-56	: M287
57-58	: M296
59-60	: GAMMA / RANGE TESSORO
61-62	: T442
63-64	: T463
65-66	: T481
67-68	: T483
69-70	: T487
71-72	: T494
73-74	: T495
75-76	: T496
77-78	: T497
79-80	: GAMMA / RANGE SPORT
81-82	: S323
83-84	: S346
85-86	: S363
87-88	: GAMMA / RANGE BENIVAN
89-90	: ESCLUSIVITA / EXCLUSIVE CONCEPT "UP"
91-92	: B104UP
93-94	: B116UP
95-96	: B140UP
97-98	: B119
99-100	: B145 / B165
101-102	: AMBIENTI / AMBIENCES
103-104	: PACKS
105-114	: CHARACTERISTICS





Welcome to Benimar

Da 41 anni, Benimar è: / For 41 years, Benimar has been:

- 'ORIGINALITA' dei nostri ambiente e dei lay-out.
ORIGINALITY in our atmospheres and our layouts.
- L'EFFICACIA di un eccellente rapporto qualità/prezzo.
EFFECTIVENESS in our well-equipped models. Balance between its Quality/Price.
- La SODDISFAZIONE di poterLe offrire il piacere di viaggiare a bordo di uno dei nostri autocaravan.
SATISFACTION of being able to offer you the pleasure of travelling in one of our motorhomes.

GAMMA/RANGE Amphitryon



4 4 4

NEW!



7,42 m

A957

4 4 4

NEW!



7,42 m

A967

4 4 4

NEW!



7,42 m

A997

GAMMA/RANGE Perseo



4 4 4

NEW!



7,39 m

P557

4 4 4

NEW!



7,39 m

P567

4 4 4

NEW!



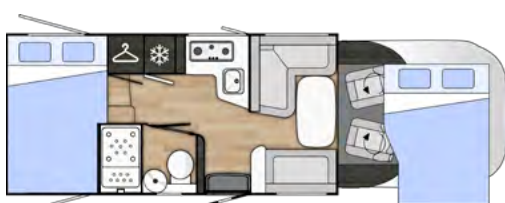
7,39 m

P597

GAMMA/RANGE Mileo



5 5 5*



6,99 m

M242

5 5 5*



7,39 m

M263

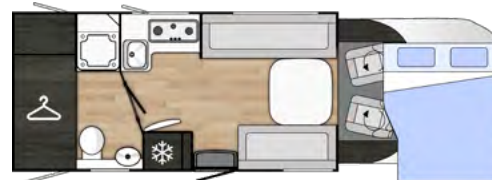
4 5 4



6,99 m

M282

4 6 4



6,96 m

M287

5 5 5



7,39 m

M296

* Posti massimi per dormire con cuscino comfort optional.
* Maximum berths (sleeping positions) with the comfort mattress (optional)

GAMMA/RANGE Tessoro



4 4 4



6,34 m

T440 UP

5 5 5*



6,94 m

T442

5 5 5

NEW!



7,48 m

T463 UP

5 6 5



6,59 m

T483

5 5 5

NEW!



7,04 m

T495 UP

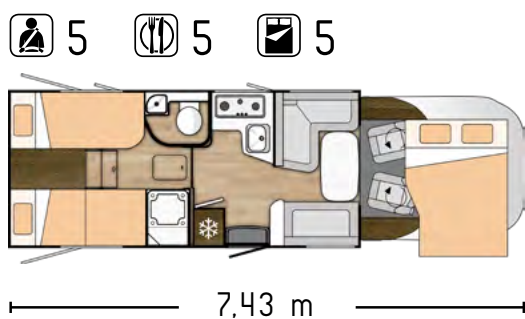
5 5 5



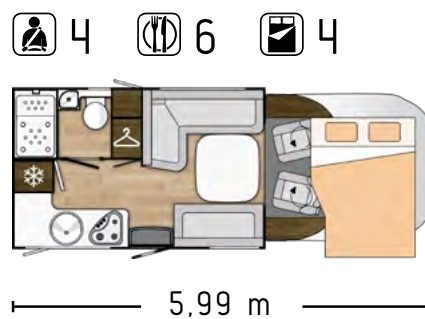
6,99 m

T495

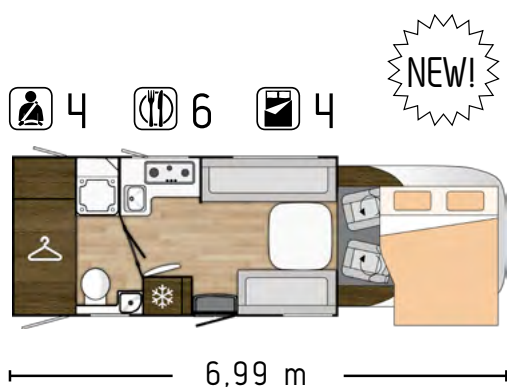
* Posti massimi per dormire con cuscino comfort optional.
* Maximum berths (sleeping positions) with the comfort mattress (optional)



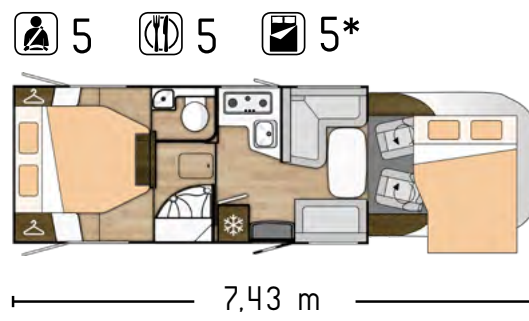
T463



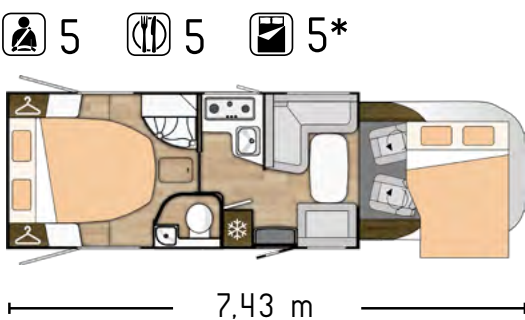
T481



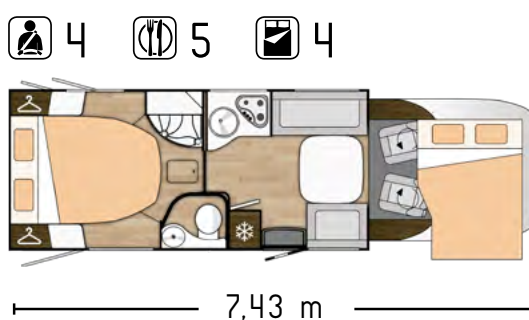
T487



T494



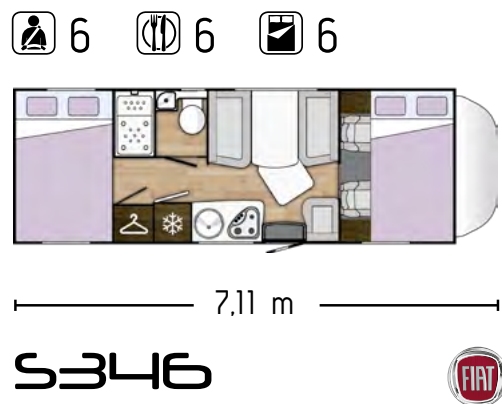
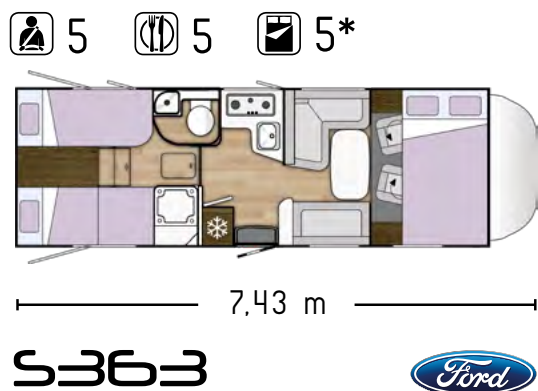
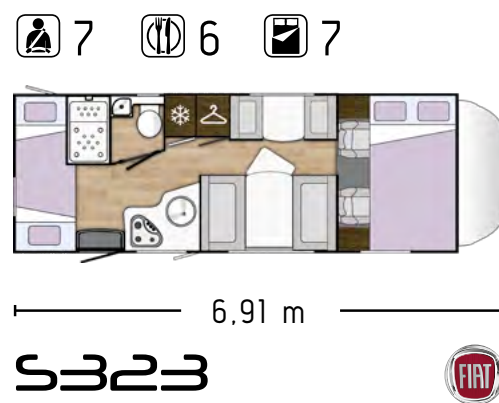
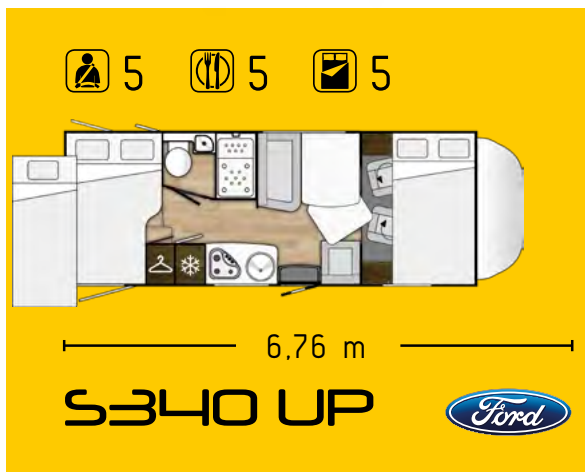
T496



T497

* Posti massimi per dormire con cuscino comfort optional.
 * Maximum berths (sleeping positions) with the comfort mattress (optional)

GAMMA/RANGE Sport



* Posti massimi per dormire con cuscino comfort optional.
* Maximum berths (sleeping positions) with the comfort mattress (optional)

GAMMA/RANGE Benivan



4 4 3*

NEW!



5,41 m

B104 UP

4 4 3*



5,99 m

B165

4 4 4



5,99 m

B116 UP

4 4 4



5,99 m

B119

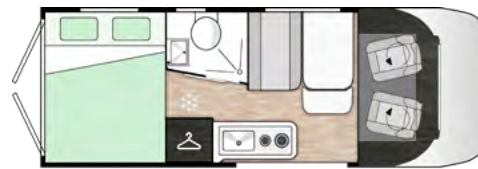
4 4 3*



5,99 m

B140 UP

4 4 3*



5,99 m

B145

* Posti massimi omologati per dormire con kit trasformazione dinette in letto
* Maximum berths (sleeping positions) with the transversal bed lounge kit (optional)



benimar

STORIA / HISTORY

Benimar, con un percorso di oltre quarant'anni nella fabbricazione di veicoli per il plein air, è dal 2009 il leader indiscusso del mercato spagnolo degli autocaravan. Il marchio ha costruito il suo primo autocaravan nel 1978, iniziando la vera produzione di serie nel 1986. Il saper fare, l'originalità e la qualità sono stati nel 2002 i fattori determinanti per la sua integrazione nel gruppo francese Trigano. A Peñíscola, sotto il sole del Mediterraneo, Benimar dispiega i suoi oltre 130.000 m² d'installazioni, equipaggiati con strumenti di ultima generazione. Tutto questo abbinato a un team giovane di oltre 350 collaboratori, organizzati mediante una innovativa filosofia

LEAN, permette alla azienda di disporre di una capacità di produzione superiore a 4.000 autocaravan/anno con una qualità eccellente. La doppia certificazione ISO 9001 e ISO 14001, garantisce la qualità e l'affidabilità dei nostri prodotti, sempre in un sistema di produzione ambientalmente sostenibile. L'immaginazione, la creatività e il dinamismo propri del carattere mediterraneo, abbinati alla tecnica e rigore centroeuropei, danno come frutto un successo e una crescita del marchio in tutti i paesi europei. Benimar è stata, è, e abbiamo fiducia che sarà l'alternativa intelligente in un mercato in sviluppo.

Benimar has now been producing recreational vehicles for more than 40 years. Since 2009, they have been the undisputed leader on the motorhome market in Spain. The company designed its first motorhome in 1978 and started series production in 1986. Know-how, originality and quality were the decisive factors in its integration in the Trigano group. The production site in Peñíscola covers more than 130.000 m² under the Mediterranean sun. Thanks to modern tools, a motivated team composed of more than 350 employees and a Lean organization, the company has a production capacity reaching more than 4.000 vehicles a year. Both certifications ISO 9001 and ISO 14001 ensure the quality and reliability of Benimar's products, as well as compliance with established environmental standards. Spanish inventiveness, dynamism and creativity together with the French technical know-how and rigour are the reasons for this growing success in Europe. Benimar is and will remain the reliable option in a market of continuous growth & development.

CERTIFICAZIONI / CERTIFICATION



IL TEAM BENIMAR,

PIÙ DI 350 PERSONE
AL VOSTRO SERVIZIO!

BENIMAR TEAM,

MORE THAN 350 PEOPLE
AT YOUR SERVICE!



In Benimar progettiamo autocaravan dal 1978. Di seguito, riassumiamo le date che hanno segnato questi anni:

Benimar has been designing motorhomes since 1978. See below a summary of the milestones that marked all these years:

1974: Fondazione dell'azienda CARAVANAS BENIMAR. "BENI", in onore della nostra prima ubicazione, Benicarló (significa "figli di" in arabo) e "MAR", che evidenzia il nostro spirito chiaramente mediterraneo.



1978: Creazione e fabbricazione del primo autocaravan Benimar.



1988: Primo autocaravan profilato con Sun Roof



1996: Nuova fabbrica di produzione in Peñíscola (ubicazione attuale)



2002: Incorporazione della marca al Gruppo TRIGANO (Benimar = aposs. 200 persone)



2004: Lancio della gamma PERSEO.



2005: Nuova catena di produzione per la fabbricazione esternalizzata delle marche gemellate Challenger e Chausson = Industrializzazione dei prodotti e del sistema di produzione.



2007: Inizio del concetto: "Luminosità / Abitabilità / Originalità"
Luminosità: Invenzione del doppio Sun Roof in un profilato.



2008: Abitabilità: Nuova gamma « Profilata Slim »
» TESSEO (pre- TESSORO)



2010: Originalità: Inedito PERSEO con doppia porta di entrata (unico profilato nel mercato!)



2012: Lancio dell'ambiente mobilio Bi-Tono di gran contrasto.



2015: Cellula senza legno (Tecnologia ISB) e nuova gamma TESSORO sul nuovo Ford Transit.



2017: Innovazione, nuovo concetto UP: "Il mio primo autocaravan"



Benimar si è trasformato in un solido protagonista in questo mercato di sogni e di libertà che è il meraviglioso mondo del autocaravan.

Benimar has become a main character in this market of dreams and freedom that is the wonderful world of motorhomes.

LA NOSTRA RETE DI DISTRIBUZIONE / OUR DEALERS NETWORK

Benimar ha una forte tradizione esportatrice attraverso una rete di più di 140 distributori in 25 paesi...tranquillità durante i vostri viaggi.

Benimar has a strong export tradition through a network of more than 140 distributors in more than 25 countries... tranquility during their travels.



AL VOSTRO SERVIZIO / AT YOUR SERVICE

Benimar possiede un servizio commerciale e di postvendita poliglota e competente.

Inoltre, per aiutarla e facilitarle la scelta del suo prossimo autocaravan, il nostro web le offre informazione completa, chiara e veritiera di tutti i nostri prodotti (lay-out, caratteristiche tecniche, prezzi al pubblico...) rafforzata da una grande quantità di immagini e video specifici per ogni modello.

Benimar dispone anche di una forte presenza nelle reti sociali.

Benimar has a multilingual Sales department and After-Sales service.

In addition, to help you and make it easy for you to choose your next motorhome, our website offers you complete, clear and truthful information of all our products (layouts, technical characteristics, prices...) reinforced with lots of images and videos specific for each model.

Benimar, also has a strong presence in social networks.

BELGIO
CILE
CROAZIA
DANIMARCA
FRANCIA
IRLANDA
ITALIA
LITUANIA
MALAYSIA
MAROCCO
NORVEGIA
NUOVA ZELANDA
PAESI BASSI

POLONIA
PORTOGALLO
REGNO UNITO
REPUBBLICA Ceca
ROMANIA
SLOVACCHIA
SLOVENIA
SPAGNA
SVEZIA
SVIZZERA
THAILANDIA
UNGHERIA

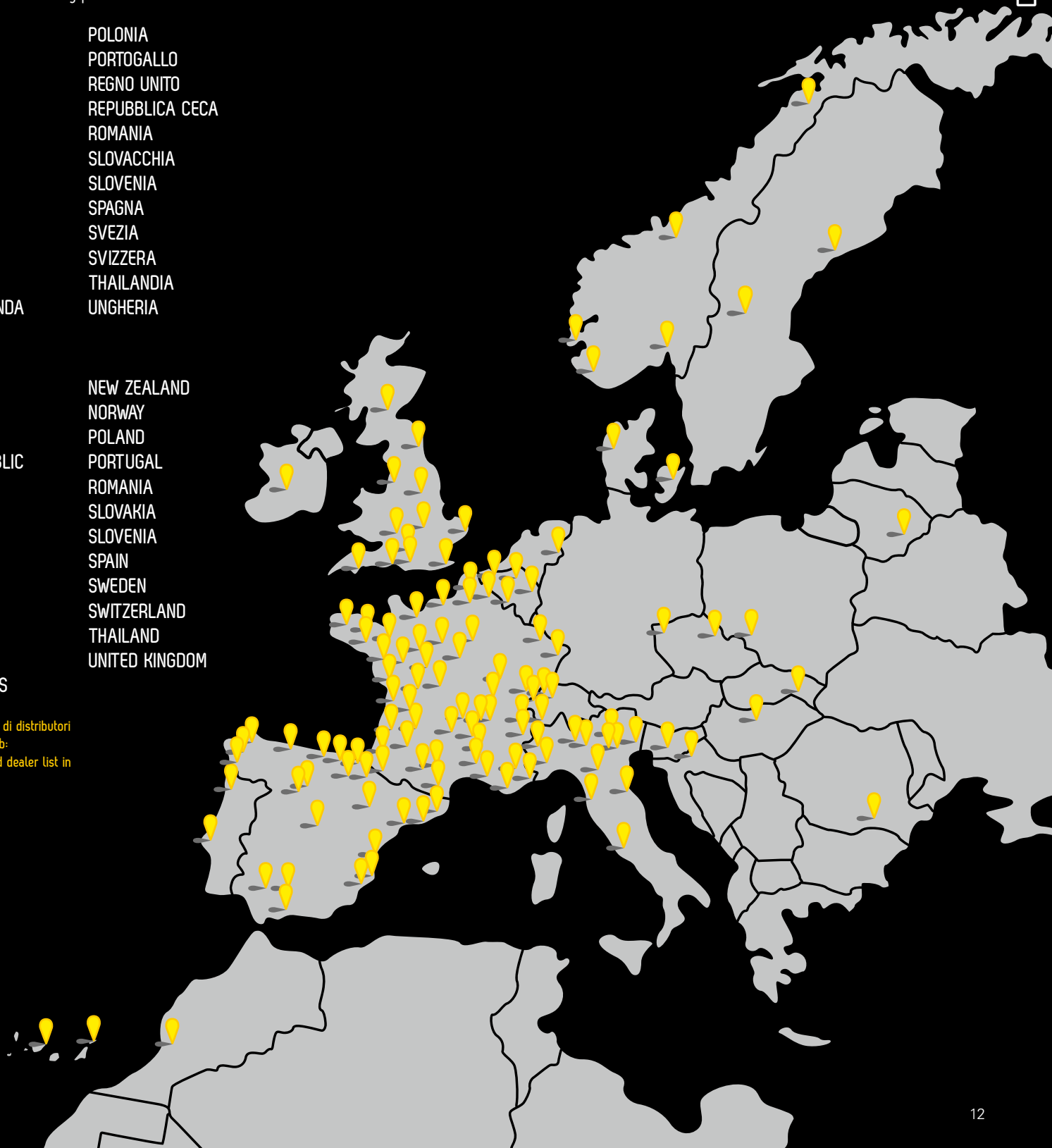
BELGIUM
CHILE
CROATIA
CZECH REPUBLIC
DENMARK
FRANCE
HUNGARY
IRELAND
ITALY
LITHUANIA
MALAYSIA
MOROCCO
NETHERLANDS

NEW ZEALAND
NORWAY
POLAND
PORTUGAL
ROMANIA
SLOVAKIA
SLOVENIA
SPAIN
SWEDEN
SWITZERLAND
THAILAND
UNITED KINGDOM

Elenco aggiornato di distributori
nel nostro sito web:

Check our updated dealer list in
our website:

www.benimar.es



PERCHÉ UN BENIMAR?

WHY A BENIMAR ?

Superando i canoni: / We exceed the established limits:

Che Benimar sia un marchio alla moda, non è un caso!

Le nostre scelte audaci conferiscono ai nostri autocaravan la sua anima particolare.

Un Benimar non la lascerà indifferente

If Benimar is a brand in fashion, it is not due to chance!

Our daring choices are what give our motorhomes their special soul.

A Benimar will not leave you indifferent!

Partiamo da basi forti e stabili: / Our bases are strong and stable:

- Varietà di layout: tradizionali e originali.
- Equilibrio di gamme su telaio Fiat e Ford.
- Offerta del veicolo semplice e chiara.
- Design lineare e moderno
- Super equipaggiati di serie.
- Scelte tecniche orientate all'affidabilità.
- Continuo adattamento della nostra capacità di produzione.

E tutto questo, ovviamente, con i prezzi più competitivi!

- Diversity of layouts: traditional and original.
- Balance of ranges on Ford and Fiat chassis.
- Our vehicles: simple and clear offer.
- Refined and modern design.
- Highly equipped as standard.
- Technical choices oriented to reliability.
- Continuous adaptation of our production capacity.

And all this, of course, with the most competitive prices!



Molti dei nostri modelli vengono di serie con un equipaggiamento che spesso è opzionale in altri marchi: letto basculante, fodere sedili cabina, cerchi in lega, finestra e zanzariera porta cellula, supporto TV, doppio airbag, radio con comandi al volante...



I nostri mobili dispongono di un ampio spazio di stivaggio, cassetti, porta riviste...



I suoi interni, tutti in vetroresina, di facile mantenimento e di lunga durata.



Design esterno elegante e dinamico, con pannelli posteriori particolarmente curati, sarà orgoglioso di contemplare il suo Benimar!



I nostri mobili dispongono di un rivestimento con effetto 3D e molto resistenti ai graffi.



Ambiente interno accogliente e una gran quantità di layout di dinette avanzata con tavolo centrale regolabile in altezza.



Massimo numero di oblò da tetto per dare una grande luminosità interna.



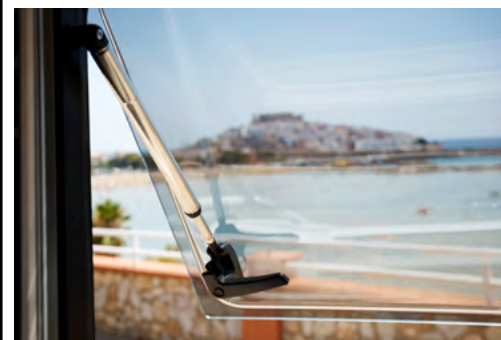
I cupolini dei nostri semintegrati, Tessoro e Mileo, sono realizzati in vetroresina rinforzata in monostampo. Questo offre una maggiore resistenza alla dilatazione rispetto al materiale plastico e, pertanto, una maggiore affidabilità e resistenza nel tempo.



Quando il layout lo permette, abbiamo scelto di equipaggiare i nostri veicoli con un quinto posto in viaggio di serie.



I diversi tessuti dei nostri ambienti sono selezionati per un massimo comfort e durabilità e i nostri sedili cellula sono elaborati da professionisti del settore interni auto Premium.



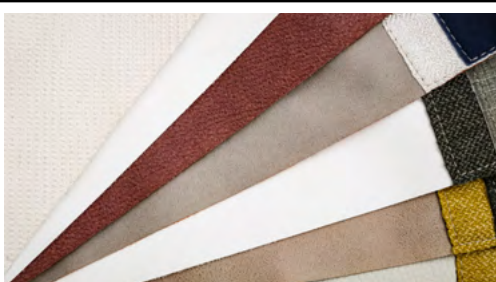
Le finestre extra piatte offrono un design fluido e minimizzano i fischi e rumori. Sia gli oscuranti che i compassi di apertura sono stati progettati per offrire la massima morbidezza.



Design interno moderno che abbina il mobilio Bi-tono alle luci LED.



Oblò panoramico (Sun Roof) di alta qualità prodotto dal leader europeo in questa tipo di prodotti.



Per avvicinare di più il suo Benimar al suo stile personale, offriamo un'ampia selezione di ambienti.



Per offrire un ambiente il più accogliente possibile, decoriamo i nostri autocaravan con cuscini e un kit cucina.



Un'offerta di telai super equipaggiati di serie. Ad esempio, con fanali di posizione LED e fanali alogeni con illuminazione d'angolo fissa (eccetto UP)



Tradizionalmente, gli autocaravan Benimar mantengono un'alta valutazione nel mercato del usato: un punto importante da non dimenticare!

Si prenda tempo di confrontare i nostri autocaravan con quelle della concorrenza, rimarrà sorpreso!

Take your time to compare our motorhomes to those of our competition, you will be surprised!

CELLULA ISB = UN VALORE SICURO

(Isolation System Benimar)

ISB CELL = A SAFE VALUE

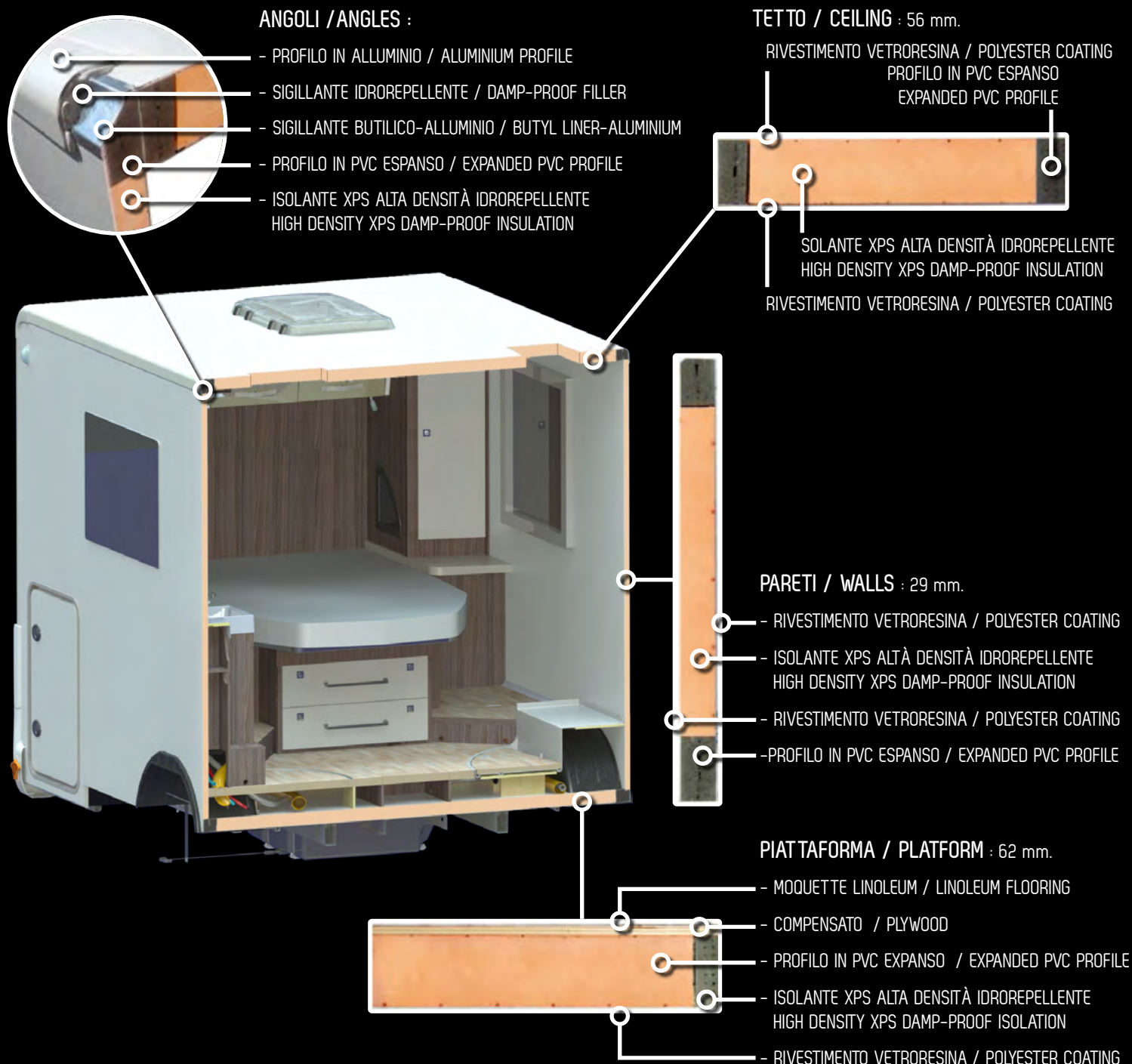
(Isolation System Benimar)

La soppressione quasi totale del legno nella struttura e l'uso di materiali idrorepellenti con elevata capacità isolante garantiscono un'aspettativa di vita del veicolo sopra la media.

Gli spessori di pavimento, soffitto e pareti in materiale XPS offrono un isolamento superiore ai normali standard.

The almost complete elimination of wood in the bodywork structure and the use of damp-proof materials which are extremely effective at isolating, guarantee that the vehicle lasts longer than average.

The thickness of the floor, roof and walls are in an XPS material which is much better at isolating than offered by usual standards.



ALCUNI ESEMPI DELLE NOSTRE NOVITÀ 2020

SOME EXAMPLES OF OUR 2020 NOVELTIES

Stagione dopo stagione, il nostro team di "Sviluppo del prodotto" tenta di raccogliere tutti i commenti dei nostri clienti attuali e futuri, al fine di apportare miglioramenti ad ogni una delle nostre gamme. La nostra passione ci porta anche a sviluppare lay-out innovativi e nuovi ambienti interni, e la ricerca continua di una praticità di uso e una buona circolazione interna.

La nostra nuova gamma si traduce tra l'altro in:

Season after season, our "Product Development" team tries to gather all the comments of our current and future clients, in order to improve each of our ranges & models. Our passion also leads us to develop new layouts and new interior environments, and the continuous search for practical use and better interior circulation.

For this new season we present, among other things, the following:



Nuovo Integrale AMPHITRYON: /New A-Class AMPHITRYON:

- Ambiente interno e design esterno totalmente nuovi.
- 3 nuovi lay-out progettati attorno alla dinette face to face.
- A completely new interior ambience & exterior design.
- 3 new layouts arranged around a face to face lounge.



PERSEO:

- Nuovi interni, identici alla gamma Amphitryon.
- New interiors identical to the Amphitryon range.



MILEO:

- Nuovi motori 140 cv e 160 CV.
- New 140HP & 160HP engines.



CONCETTO UP / «UP» CONCEPT

- Ampliato da 2 nuovi profilati e 2 van.
- It has been increased with 2 new low profile & 2 new vans.



TESSORO:

- Restyling del frontale e del cruscotto
- Evoluzione dell'ambiente interno
- Nuovi lay-out sviluppati su un grande salone face to face
- Restyled front & dashboard.
- Evolution of the interior environment.
- New layout based on a spacious face to face lounge.



PACK NORTHAUTOKAPP:

la PREMIUM secondo Benimar / the PREMIUM motorhome according to Benimar

Imagine how far your Benimar can take you... / Immagini quanto lontano la può portare il suo Benimar...

Sulla base dei nostri autocaravan super equipaggiati di serie, abbiamo studiato una versione inizialmente destinata ai paesi nordici (CAPO NORD = NORTHKAPP).

Grazie al suo successo, abbiamo deciso di proporlo nel resto dei mercati. Al comfort della cellula, con i pack Winter e Delivery di serie, abbiamo associato il comfort della guida di una motorizzazione potente e un cambio automatico.

Studi con attenzione al dettaglio di questo pack NORTHAUTOKAPP, sicuramente rimarrà gradevolmente sorpreso quando conoscerà il suo prezzo...

On the basis of our super-equipped motorhomes as standard, we had developed a version originally intended for the 'Nordic countries' (NORTH CAPE = NORTHKAPP).

Due to its success, we have decided to offer it to other markets. To the comfort of the cell, with Winter and Delivery packs as standard, we have added the driving comfort of a powerful engine and an automatic gearbox.

We advise to study carefully the details of this pack NORTHAUTOKAPP, surely you will be pleasantly surprised when you know its price...





NORTHAUTOKAPP TESSORO + SPORT

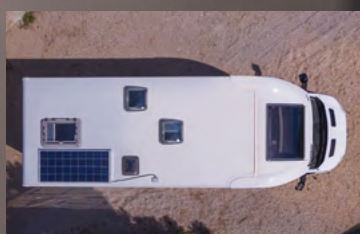
con nuovo chassis FORD (escluso UP)

on new FORD chassis (except for the "UP" models)



Questo pack, unico nel mercato, include: / This pack, unique in the market, includes:

- MOTORE 170 CV
- Cambio automatico
- Pack DELIVERY (= Pannello solare 140W + Telecamera per retromarcia + Oscuranti cabina plissettati + Luce esterna a LED)
- Pack WINTER (= potrete utilizzare il vostro autocaravan tutto l'anno)
- LOOK specifico (= Cabina grigia metallizzata, cerchi in lega 16", Decorazione esterna Premium e firma Northautokapp)
- 170HP ENGINE
- AUTOMATIC gearbox
- DELIVERY pack (=Solar panel 140W + Rear camera + Folding blinds (REMIS type) + exterior LED light)
- WINTER Pack (=possibility of using your motorhome all year round)
- Specific LOOK (= Metallic grey cabin, 16 " aluminium alloy wheels, Premium exterior decoration and Northautokapp symbol)





NORTHAUTOKAPP MILEO + SPORT

su chassis FIAT / on FIAT chassis



Questo pack, unico nel mercato, include: / This pack, unique in the market, includes:

- NUOVO MOTORE 160 CV.
- NUOVO Cambio automatico.
- Pack DELIVERY (= Pannello solare 140 W + Telecamera per retromarcia + Oscuranti plissettati cabina + Luce esterna a LED).
- Pack WINTER (= potrete utilizzare il vostro autocaravan tutto l'anno).
- Pack DESIGN (Griglia calandra e spoiler anteriore color nero + volante e cambio in pelle + fanali anteriori oscurati + luci di giorno a LED + fari fendinebbia + contorno strumentazione cromato + Traction + Hill descent + Cerchi in lega del 16").
- Sensore pioggia + luci automatiche.
- Cruscotto con inserti in alluminio.
- Firma "Northautokapp".
- New 160 HP ENGINE.
- NEW automatic gearbox.
- DELIVERY pack (=Solar panel 140 W + Rear camera + REMIS folding blinds + exterior LED light).
- WINTER Pack (=possibility of using your motorhome all year round).
- Pack DESIGN (Front grill & front spoiler in black + leather-covered steering wheel and gearshift knob + smoked front headlight bezel + LED daytime running lights + fog lights + Speedometer with chrome outline + 'Hill descent' + traction + Aluminum Alloy Wheels 16").
- Rain sensor + automatic lights.
- Dashboard with chrome inserts.
- "Northautokapp" symbol.



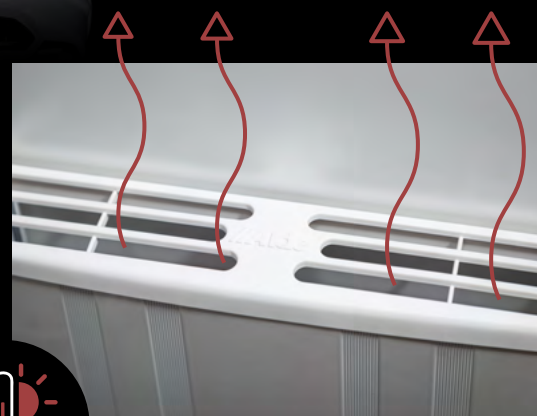


NORTHAUTOKAPP AMPHITRYON + PERSEO



In queste due gamme PREMIUM, questo pack va ancora più lontano! e include in più rispetto all'equipaggiamento Northautokapp Fiat, il RISCALDAMENTO CENTRALE ALDE. Un riscaldamento con circolazione di acqua calda, tramite radiatori distribuiti nel perimetro e pavimento riscaldato. Durante tutto l'anno e in qualsiasi posto del mondo, nel suo autocaravan avrà il comfort di casa sua!

In these two Premium ranges, this pack arrives even a little further, including, apart from the Fiat Northautokapp equipment, the ALDE CENTRAL HEATING. This is heating by hot water circulation, peripheric radiators and radiating floor. Throughout the year and anywhere in the world, you will find yourself just like at home in your motorhome!



Il Mio primo autocaravan *My First Motorhome*

In Benimar abbiamo sviluppato il concetto di UP particolarmente, ma non solo, per chi compra un autocaravan per la prima volta.

I Benimar UP sono i modelli ideali per entrare nel mondo degli autocaravan. Sono esclusivi, sicuri ed efficaci.

Con l'obiettivo di aumentare al massimo questa filosofia, abbiamo introdotto 2 nuovi modelli profilati: il Tessoro 495UP (letto centrale) e il Tessoro 463UP (grande garage e due letti gemelli o grande letto king size)

Con il loro rapporto equipaggiamento/prezzo imbattibile, sono stati concepiti per non aver bisogno di nessun accessorio supplementare per viaggiare.

In Benimar we have developed the "UP" concept for those who want to buy a motorhome for the first time.

Benimar "UP" models are perfect to enter the world of motorhomes.

They are exclusive, safe and effective.

In order to fully complete this range, we have added 2 new low profile models to the "Up" family: the Tessoro 495UP (central bed) and the Tessoro 463UP (large rear garage under twin or King size beds.)

With their unbeatable equipment/price ratio, they have been designed to require no extra accessories to travel.

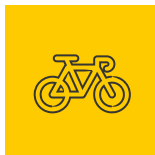
UP = pronto per partire = equipaggiati di serie con: / UP = ready to travel = equipped with:

- | | |
|---|---|
| • Veranda | • Awning |
| • Pannello solare 140 W | • Solar panel 140 W |
| • TV con antenna | • TV with antenna |
| • Sensori di parcheggio | • Rear parking sensors |
| • Radio USB | • Radio USB |
| • Oblò panoramico apribile in cabina (Tessoro UP) | • Entrance door with window |
| • Porta ingresso con finestra | • Cab skyview rooflight (Only Tessoro UP) |
| • Kit da viaggio | • Travel Kit |

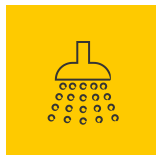


***Due modelli “pronto per partire”
dove l’indispensabile predomina
sul superfluo.***

***Two models “ready to travel”
where the indispensable
predominates over
the superfluous.***



Garage per bici
Multifunctional
garage



Doccia separata
Separate shower



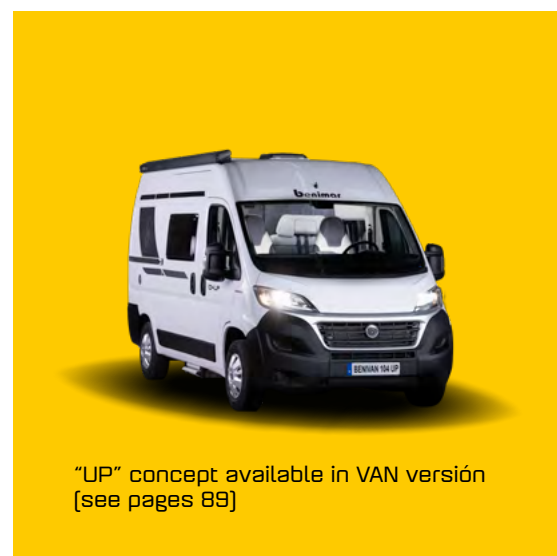
Cucina attrezzata
Equiped kitchen



Riscaldamento
autonomo
Independent
heating system



Pronto per partire
Ready to travel



Tessoro 440UP



Pronto per
partire
Ready
to travel



4
Posti in viaggio
Driving seats



Garage
per bici
Multifunctional
garage



Solo / Only
6,34 m



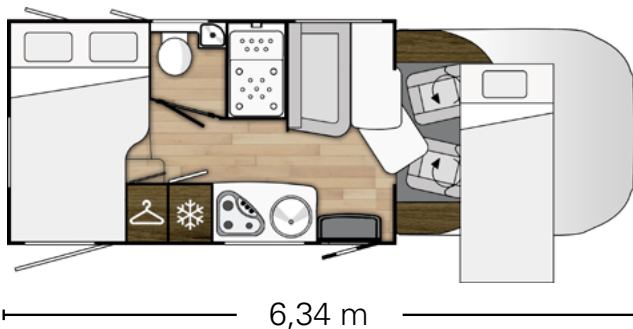
Doccia
separata
Separate
shower



Cucina
attrezzata
Equipped
kitchen



Riscaldamento
autonomo
Independent
heating system



4



4



4





Tessoro 463UP



NEW!



Pronto per
partire
Ready
to travel



Motore
170 CV
Motor
170 CV



Garage
per bici
Multifunctional
garage



5
Posti in viaggio
Driving seats



Doccia
separata
Separate
shower



Cucina
attrezzata
Equiped
kitchen



Riscaldamento
autonomo
Independent
heating system



5



5



5

7,48 m





Tessoro 495UP



NEW!



Pronto per
partire
Ready
to travel



5
Posti in viaggio
Driving seats



Garage
per bici
Multifunctional
garage



Solo / Only
7,04 m



Doccia
separata
Separate
shower



Cucina
attrezzata
Equiped
kitchen



Riscaldamento
autonomo
Independent
heating system



5



5



5

7,04 m





Sport

340UP



Pronto per
partire
Ready
to travel



5
Posti in viaggio
Driving seats



Garage
per bici
Multifunctional
garage



Solo / Only
6,76 m



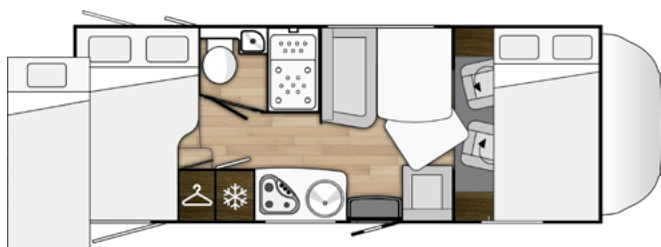
Doccia
separata
Separate
shower



Cucina
attrezzata
Equiped
kitchen



Riscaldamento
autonomo
Independent
heating system



6,76 m



5



5



5





GAMMA/RANGE

Amphitryon



"AMPHITRYON" CHE SIGNIFICA "ANFITRIONE: PERSONA CHE RICEVE INVITATI IN CASA E CHE OFFRE LE PROPRIE ATTENZIONI", SIMBOLIZZA PERFETTAMENTE LA FILOSOFIA CHE HA GUIDATO LO SVILUPPO DI QUESTA NUOVA GAMMA

Il look esterno, ispirato al design contemporaneo dei SUV, si contraddistingue per le ottiche nere e le linee spigolose.

L'interno, ispirato dalla tendenza attuale nelle decorazioni, armonizza perfettamente nelle forme e nei colori.

Per migliorare il comfort la motorizzazione standard è il 140cv con ESP (160cv optional), la porta d'entrata è più larga, i materassi alti 20cm e il pack Northautokapp include il riscaldamento ALDE, con pavimento riscaldato.

AMPHITRYON, la versione integrale del viaggio elegante, originale e di tendenza.

"AMPHITRYON" WHICH MEANS "HOST": PERSON WHO RECEIVES AT HOME OTHER PEOPLE AS GUESTS.

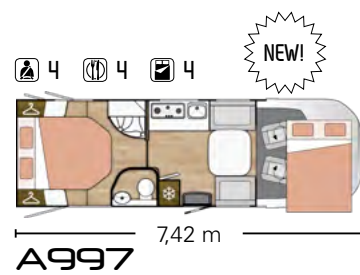
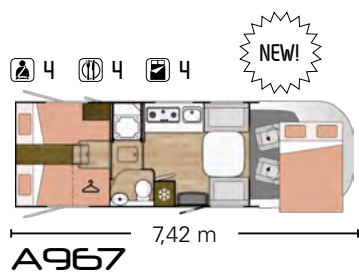
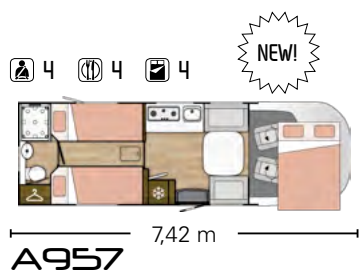
The look exterior, inspired by the contemporary design of the SUV, stands out for its black optics and angular lines.

The interior shapes and colours harmonize perfectly following the new decoration trends.

For a greater comfort, the standard engine size is 140HP with ESP (the 160HP is optional), the entrance door is wider, the mattresses have a thickness of 20 cm and the Northautokapp package includes ALDE central heating, with real radiant floor.

AMPHITRYON is the "A-class" version of the elegant, original and trendy journey.





Amphitryon 957



NEW!



7,42 m

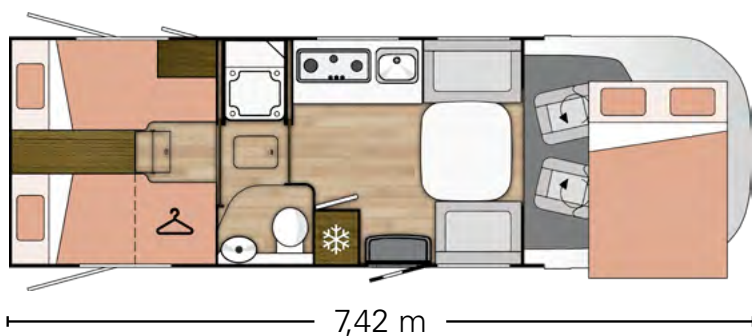




Amphitryon 967



 4  4  4





Amphitryon 997



NEW!



7,42 m





GAMMA/RANGE

Perseo



QUESTA GAMMA DI PROFILATI PREMIUM PROPONE UN DESIGN ESCLUSIVO ED ELEGANTE.

Il mobilio rilassante, così come la sua linea esterna aerodinamica, offrono una sorprendente e armoniosa fluidità.

L'interno guidato dalle tendenze attuali di decorazione, è totalmente nuovo, nel colore e nelle forme.

Per offrire un maggior comfort, la motorizzazione standard è 140 CV con ESP (160 CV optional), la porta d'entrata è più larga, i materassi alti 20cm e il pack Northautokapp include il riscaldamento ALDE.

PERSEO, vi permetterà di distinguervi viaggiando Premium e di tendenza.

THIS HIGH RANGE OF LOW PROFILE MOTORHOMES OFFERS AN EXCLUSIVE AND ELEGANT DESIGN.

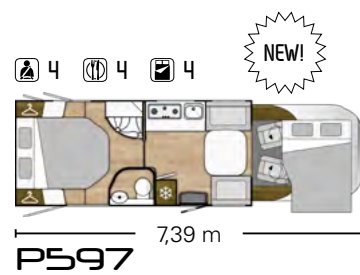
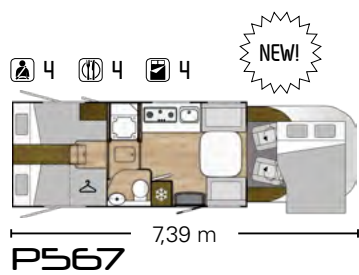
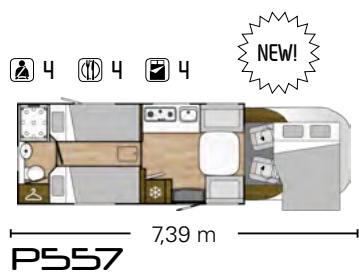
Its avant-garde furniture with innovative lines, offer an amazing fluidity.

The interior, guided by the new decoration trends, is totally new, both in its colours and in its shapes.

For a greater comfort, the standard engine size is 140HP with ESP (the 160HP is optional), the entrance door is wider, the mattresses have a thickness of 20 cm and the Northautokapp package includes ALDE central heating, with real radiating floor.

PERSEO will allow you to distinguish yourself by travelling in a premium and trendy motorhome.

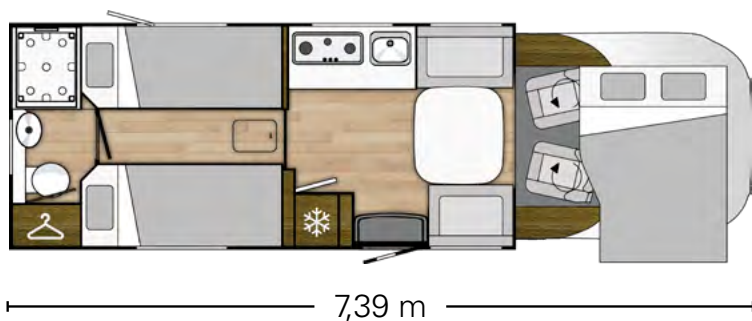




Perseo 557



 4  4  4

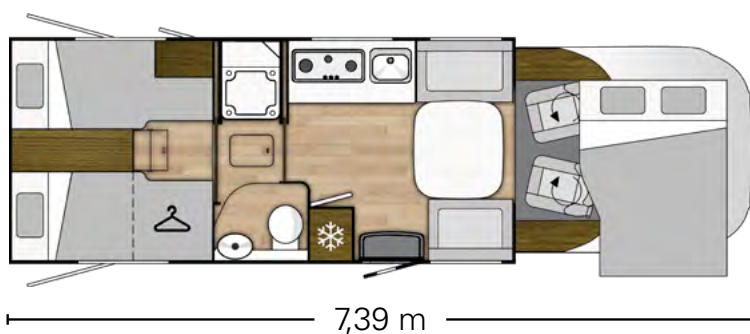




Perseo 567



NEW!

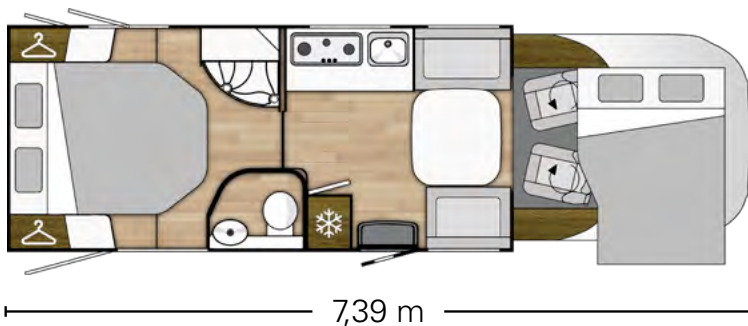




Perseo 597



NEW!





GAMMA/RANGE

Mileo



L'ABBINAMENTO DEL LEGNO SCURO CON IL BIANCO DÀ ALLA NOSTRA GAMMA MILEO UNO STILE MOLTO MODERNO.

Questa gamma, fabbricata esclusivamente su telaio Fiat, offre lay-out imprescindibili e alcune originali.

Questa gamma propone veicoli super equipaggiati di serie con elementi spesso opzionali in altre marche:

- NUOVO MOTORE 160CV
- Stereo integrato con comandi al volante
- Parete posteriore di design con illuminazione LED
- Cupolino in vetroresina rinforzata
- Tetto panoramico di gamma alta
- Letto basculante
- Porta cellula LUXE
- Finestre extra piatte

E molti altri dettagli da scoprire...

THE COMBINATION OF DARK WOOD AND WHITE GIVES OUR MILEO RANGE A VERY MODERN STYLE.

This range, built exclusively on Fiat chassis, offers essential and some original layouts.

This range proposes highly equipped vehicles as standard, containing elements, often optional in other brands:

- 140 HP ENGINE
- Integrated radio with controls on the steering wheel
- Rear design with LED lighting
- Reinforced polyester profiled pot cab
- High-ranged skyview roof
- Electric roof bed
- LUXE entrance door
- Extra-flat windows

And many other details to discover...



5 5 5*



6,99 m

M242

5 5 5*



7,39 m

M263

4 5 4



6,99 m

M282

4 6 4



6,96 m

M287

5 5 5*



7,39 m

M296

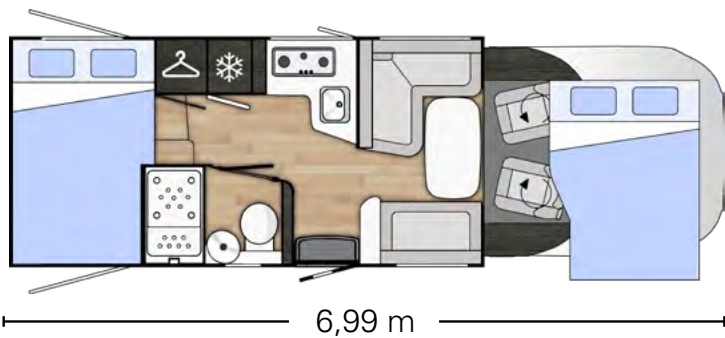
* Posti massimi per dormire con cuscino comfort optional
* Maximum berths (sleeping positions) with the comfort mattress (optional)



Mileo 242



 5  5  5*

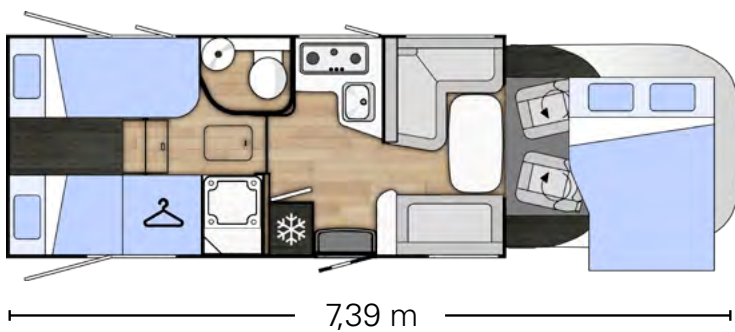




Mileo 263



 5
  5
  5*

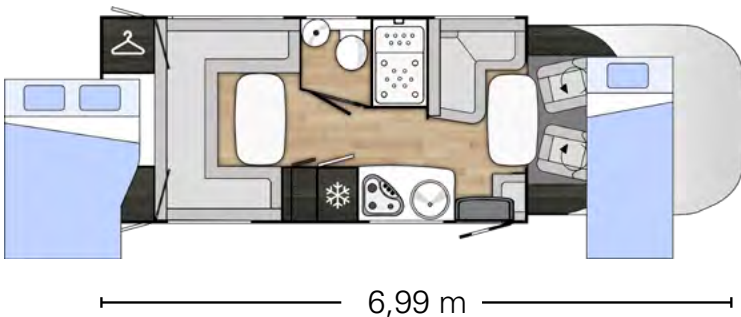




Mileo 282



4 5 4



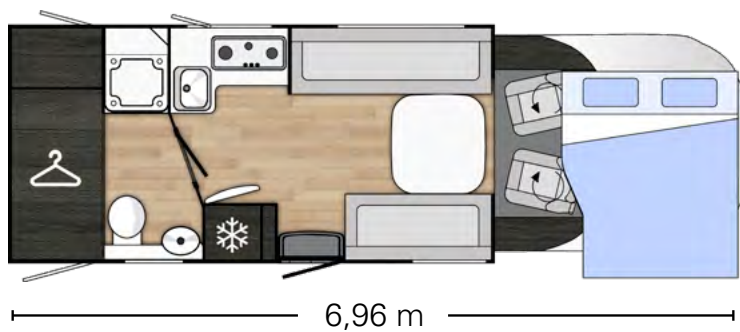


Mileo 287



NEW!

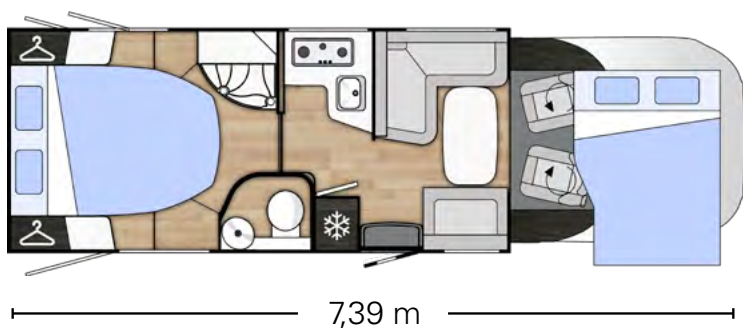
4 6 4







 5
  5
  5*





GAMMA/RANGE

Tessoro



LA NOSTRA GAMMA TESSORO DIVENTA, ANNO DOPO ANNO, UN PUNTO DI RIFERIMENTO NEL MERCATO DEGLI AUTOCARAVAN SEMINTEGRALI.

In continua evoluzione, cerca il migliore compromesso tra equipaggiamento / design / affidabilità / prezzo.

Per questa nuova stagione il disegno interno si è evoluto senza perdere la sua essenza, il cruscotto è completamente nuovo e anche il frontale è stato rinnovato.

Vogliamo sottolineare che i nostri TESSORO vengono super equipaggiati di serie: Cellula ISB senza legno, Finestre Premium extra piatte, Cupolino in vetroresina rinforzato, Tetto panoramico di gamma alta, Letto basculante, Parete posteriore di design, Massimo di posti omologati, Stereo con comandi al volante, Ecc... (iconfronti con la concorrenza!). Inoltre, questa gamma si può equipaggiare con il pack NORTHAUTOKAPP.

OUR TESSORO RANGE BECOMES, YEAR AFTER YEAR, IN A REFERENCE IN THE MARKET OF THE LOW-PROFILE MOTORHOMES.

Continuously improved, looks for the best balance between equipment / design / reliability / price.

For this 2020 season, its interior design has evolved but without losing its essence, the dashboard is completely new and the front has also been renovated.

We want to emphasize that our TESSORO models are extra equipped as standard: ISB cell without wood, Extra-flat Premium windows, Reinforced polyester profiled pot cab, High-ranged skyview roof, Roof bed, Designed rear, Maximum of approved places, Radio with controls on the steering wheel, Etc ... (compare it with the competition!). In addition, this range can be equipped with the NORTHAUTOKAPP pack.



5 5 5*



6,94 m

T442

5 5 5



7,43 m

T463

4 6 4



5,99 m

T481

5 6 5



6,59 m

T483

4 6 4



6,99 m

T487

5 5 5*



7,43 m

T494

5 5 5



6,99 m

T495

5 5 5*



7,43 m

T496

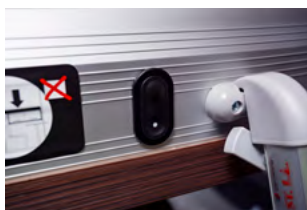
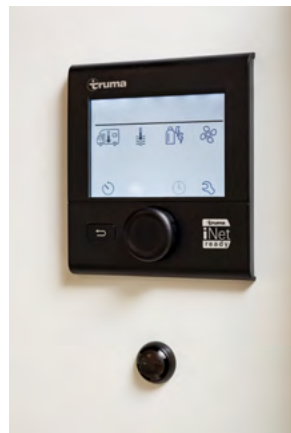
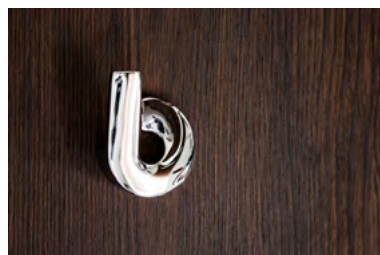
4 5 4



7,43 m

T497

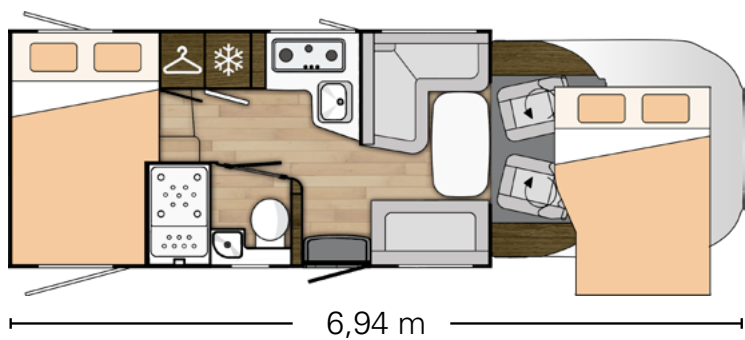
* Posti massimi per dormire con cuscino comfort optional.
* Maximum berths (sleeping positions) with the comfort mattress (optional)



Tessoro 442



5 5 5*

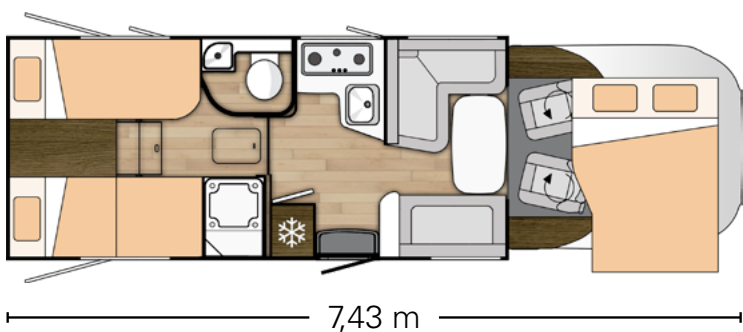




Tessoro 463

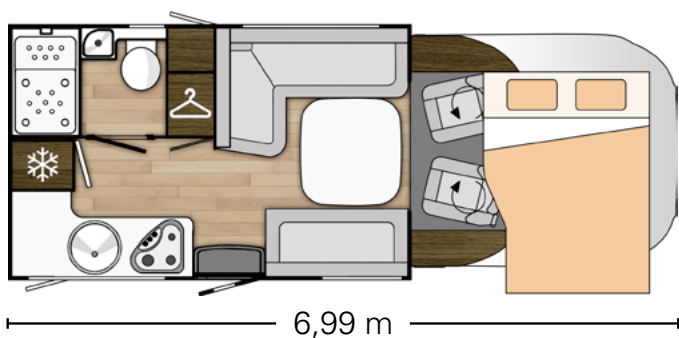


 5
  5
  5*





Tessoro 481

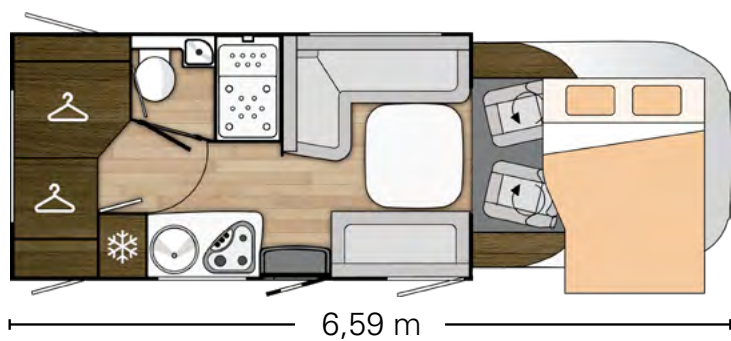




Tessoro 483



 5
  6
  5

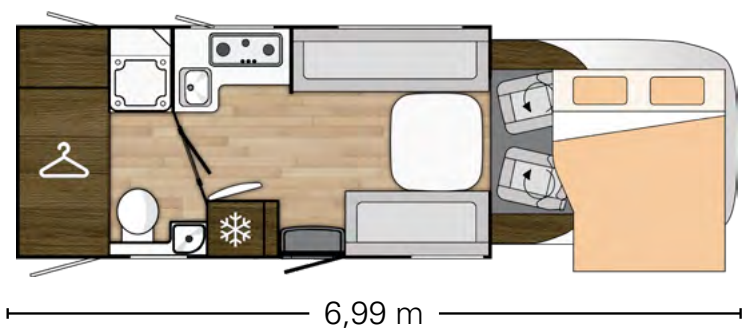




Tessoro 487



NEW!

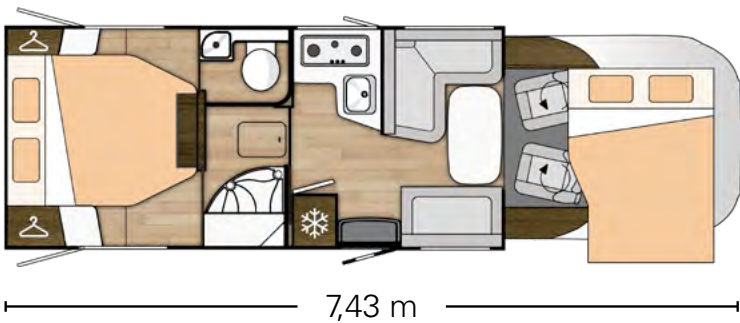




Tessoro 494



 5  5  5*

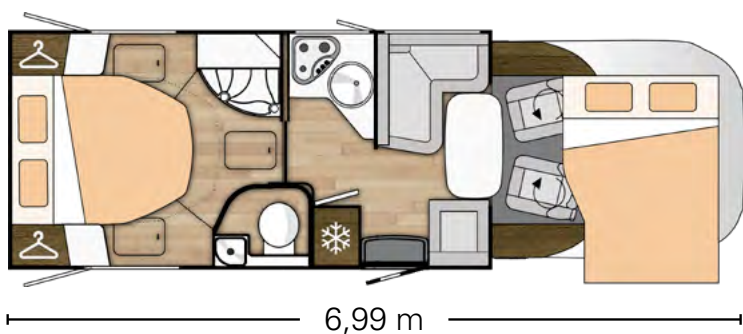


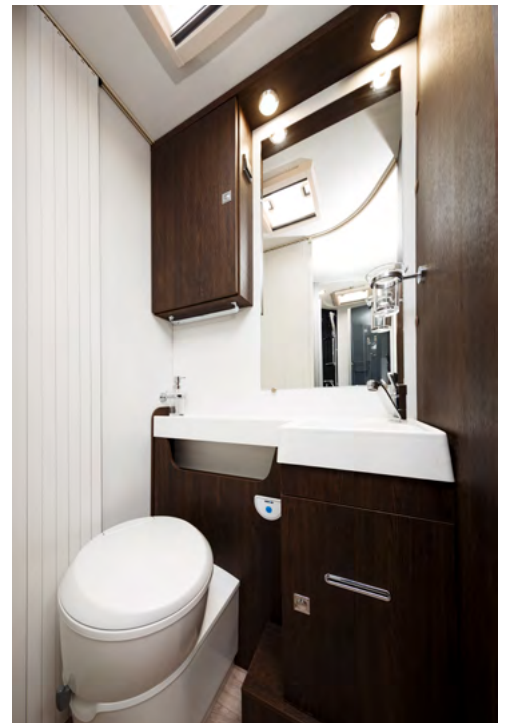


Tessoro 495



5 5 5

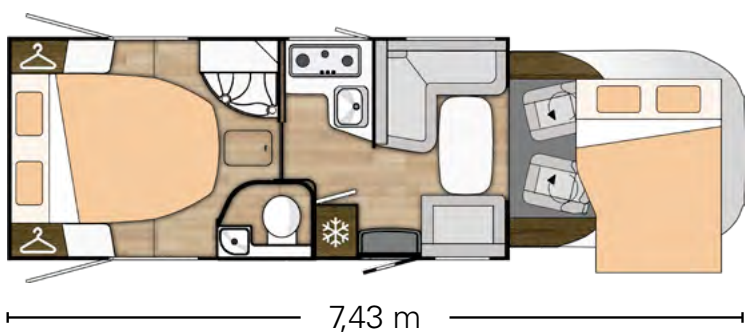




Tessoro 496



 5
  5
  5*

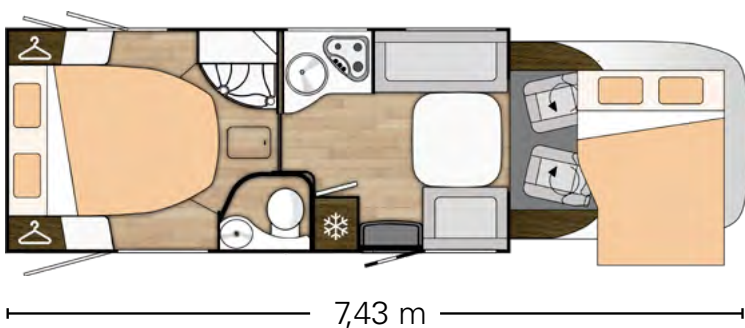




Tessoro 497



 4
  5
  4





GAMMA/RANGE

Sport



IN UN UNIVERSO DI AUTOCARAVAN SEMPRE PIÙ STANDARDIZZATO, CERCHIAMO DI CONTRIBUIRE CON UN SOFFIO DI ARIA FRESCA SUL MERCATO DEL MANSARDATO.

Hanno un design attuale e vengono super equipaggiati di serie: Cellula ISB senza legno , Finestre Premium extra piatte, Letto mansarda extra grande, Parete posteriore di design, Massimo di posti omologati , Radio con comandi al volante, Etc. (iconfronti con la concorrenza!).

Anno dopo anno, la nostra gamma SPORT è riconosciuta come uno dei punti di riferimenti dei mansardati in Europa.

IN A UNIVERSE OF INCREASINGLY STANDARDIZED MOTORHOMES, WE TRY TO BRING A BREATH OF FRESH AIR TO THE LUTON MARKET.

They have a modern design and are highly-equipped as standard: ISB cell without wood , Extra-flat Premium windows, Extra large luton bed, Designed rear, Maximum of approved places, Radio with controls on the steering wheel, Etc. (compare with the competition!).

Year after year, our SPORT range is recognised as one of the references points of the coach built in Europe.



7 6 7



6,91 m

S323



6 6 6



7,11 m

S346



5 5 5*



7,43 m

S363



* Posti massimi per dormire con cuscino comfort optional.
* Maximum berths (sleeping positions) with the comfort mattress (optional)



Sport 323



7 6 7

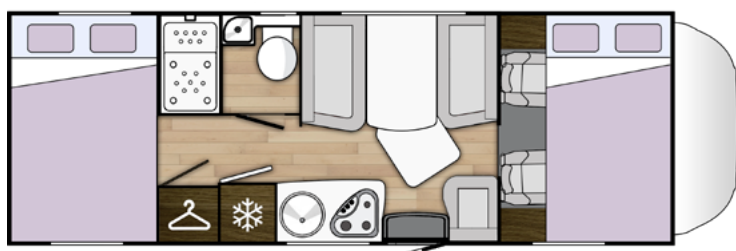


6,91 m





Sport 346



7,11 m

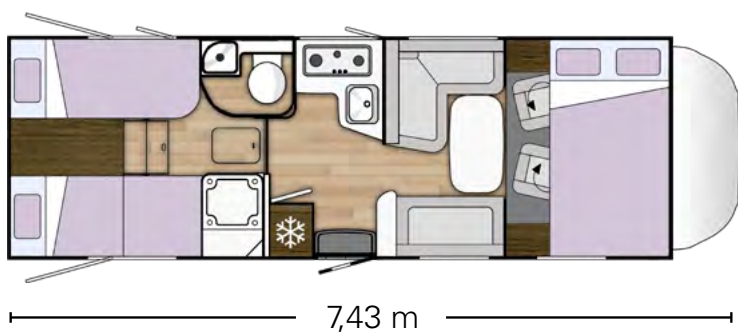




Sport 363



 5  5  5*





GAMMA/RANGE

Benivan



IN QUESTA NUOVA COLLEZIONE, LA NOSTRA GAMMA BENIVAN SI È AMPLIATA CON DIVERSI MODELLI NUOVI.

Allo stesso tempo, è stato ridisegnato il suo ambiente interno per darle uno stile moderno ed elegante. Qualcosa di eccezionale nel mondo dei furgoni equipaggiati.

I nostri modelli sono ben equipaggiati di serie e proposti sempre ad un prezzo competitivo. Quest'anno, lo spazio della cabina è totalmente nuovo con un volume migliorato e l'introduzione del Sun Roof (Oblo'panoramico). La gamma si è ampliata con un modello compatto, il Benivan 104UP, re della manovrabilità.

Quest'anno sentirà parlare della nuova gamma BENIVAN.

IN THIS NEW COLLECTION, OUR BENIVAN RANGE HAS BEEN EXTENDED WITH SEVERAL NEW MODELS.

Also, their interior has been redesigned to give them a modern and elegant style. This is exceptional in the world of equipped vans.

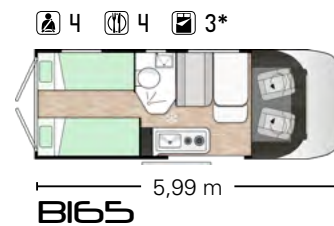
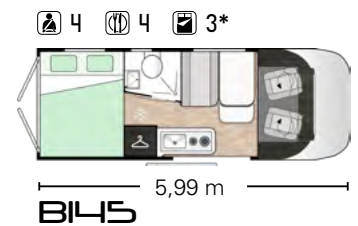
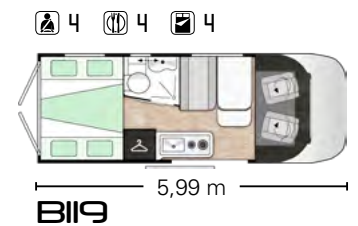
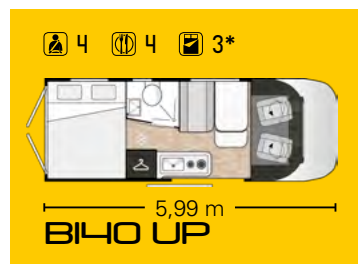
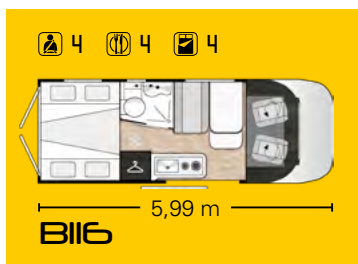
Our models are delivered quite equipped as standard and always at a competitive price.

This year, the cabin space is totally new with a volume increase and the addition of a panoramic skyview.

The range also increases with a compact model, the Benivan 104UP, king of manoeuvrability.

This year, you will hear about the new BENIVAN range!





* Posti massimi omologati per dormire
con kit trasformazione dinette in letto
* Maximum berths (sleeping positions) with
the transversal bed lounge kit (optional)



Il mio primo Van My first Van

At Benimar, we have developed the "UP" concept thinking not only for those who buy a motorhome for the first time.

In Benimar abbiamo inventato il concetto UP pensando non solamente a chi acquista un autocaravan per la prima volta.

Questi BENIVAN UP sono quindi dei modelli ideali per entrare nella famiglia dei viaggiatori Benimar.

Con il suo equipaggiamento di serie installato in fabbrica, non necessitano di nessun accessorio supplementare per l'utilizzo giornaliero.

Con prezzi competitivi, sono equipaggiati di:

- | | | |
|---|--------------------------------------|-----------------------------|
| • Motore 140CV | • Oscuranti plissettati in cabina | • Riscaldamento automatico. |
| • Mobilio Bi-tono di design esclusivo e di tendenza | • Gradino elettrico | • Veranda color nero opaco |
| • Climatizzatore in cabina | • Prolunga tavolo | • PANNELLO SOLARE |
| | • Zanzariera nella porta scorrevole. | • PORTABICI |

At Benimar, we have developed the "UP" concept thinking not only for those who buy a motorhome for the first time.

The BENIVAN UP are, therefore, the ideal models to get into the Benimar travelers family.

Due to all factory fitted equipment provided as standard, it does not require any additional accessories for daily use.

At a very competitive price, they are equipped with:

- | | | |
|--|------------------------------------|-------------------------------|
| • 140HP Engine | • Cabin blinds | • Autonomous heating. |
| • Exclusive and modern Bi-Tone furniture | • Electric step | • Black matte exterior awning |
| • Air conditioning in the cabin | • Extendable table | • SOLAR PANEL |
| | • Entrance door with mosquito net. | • BIKE RACK |



*The van "pronti per viaggiare"
dove l'indispensabile predomina
sul superfluo.*

*Three vans "ready to travel" where
the indispensable predominates over
the superfluous.*



Motore 140cv +
regolatore di velocità
140 HP engine +
cruise control



"Open space"
cabina
Wider cabin



4
Posti in viaggio
Driving seats



Pannello solare
Solar panel



Garage per bici
Multifunctional
garage



Doccia
Shower



Riscaldamento
autonomo
Independent
heating system



Oscurante cabina
plissettati
Folding blinds



Benivan 104UP



Pronto per
partire
Ready
to travel



Solo / Only
5,41 m



"Open space"
cabina
Wider cabin



Pannello
solare
Solar panel



Garage
per bici
Multifunctional
garage



5,41 m



4



4



3*





Benivan 116 UP



Pronto per
partire
Ready
to travel



4
Posti in viaggio
Driving seats



"Open space"
cabina
Wider cabin



Pannello
solare
Solar panel



Garage
per bici
Multifunctional
garage



5,99 m



4



4



4





Benivan

140UP



Pronto per
partire
Ready
to travel



Frigorifero
140l
Big fridge



"Open space"
cabina
Wider cabin



Pannello
solare
Solar panel



Garage
per bici
Multifunctional
garage



5,99 m



4



4



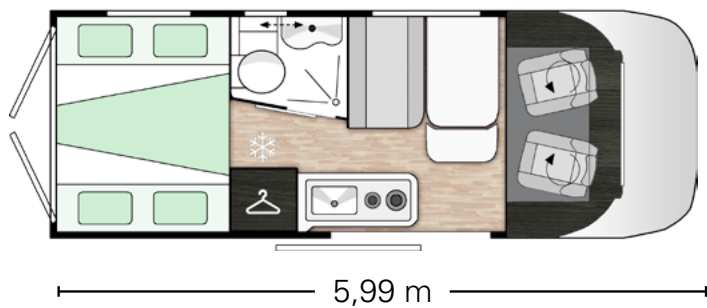
3*





Benivan

119

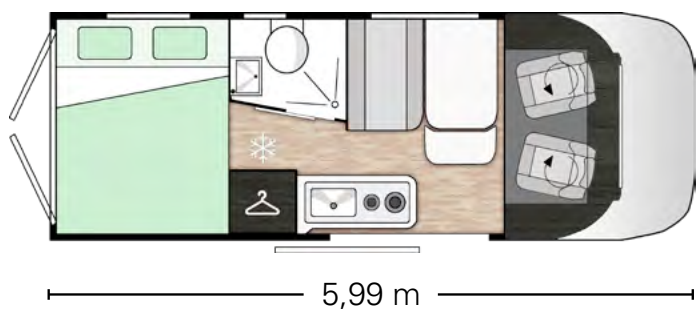




Benivan 145



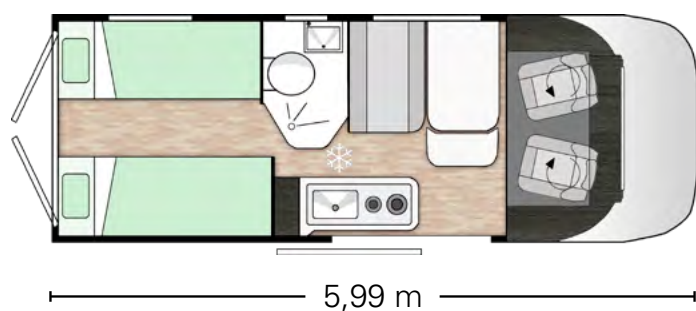
 4
  4
  3*



Benivan 165



 4
  4
  3*



AMBIENTI / AMBIENCES



ATENAS



FLORENCIA



GINEBRA

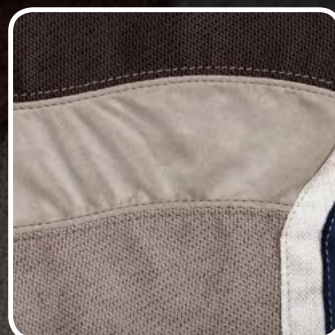


OXFORD





MARSELLA



BERLÍN



LISBOA



TOLEDO



DELIVERY

Per Mileo / Perseo / Sport / Tessoro except UP



Telecamera di retromarcia (nello specchietto retrovisore interno in Ford, e nello schermo della radio per Fiat e Mileo / Perseo / Sport)



Oscuranti di cabina (Parabrezza e porte cabina) marca REMIS



Oscuranti di cabina (Parabrezza e porte cabina) marca REMIS



Pannello solare da 140W

DESIGN

Per FIAT Mileo / Perseo / Sport



Griglia calandra e Spoiler nero lucido + Fanali fendinebbia



Cerchi in lega da 16"



ESP + Traction Plus + Hill Descent



Fanali anteriori fumè



Volante e pomello cambio foderati in pelle + Contorno tachimetro cromato

WINTER

Per Mileo / Perseo / Sport / Tessoro except UP



Isolamento termico parabrezza e finestre laterali



Comando comfort riscaldamento



- Preinstallazione 2ª batteria cellula
- Serbatoio di recupero isolato e riscaldato
- Gradino porta ingresso isolato
- Gradino porta ingresso isolato
- Potenza riscaldamento maggiorata



NORTHAUTOKAPP FORD

Per Tessoro / Sport (except UP)

- Motore 170 CV FORD
- Cambio automatico FORD
- Cerchi in lega 16"
- Cabina grigia
- Decorazione specifica esterna
- Firma "Northautokapp"



■ Pack Delivery



■ Pack Winter

NORTHAUTOKAPP FIAT

Per Mileo / Sport

- Motore 160 CV FIAT
- Cambio automatico 9 velocidades
- Luci automatiche
- Tergicristalli automatico con sensore di pioggia
- Cruscotto con dettagli in alluminio
- Firma "Northautokapp"



■ Pack Delivery



■ Pack Design



■ Pack Winter

NORTHAUTOKAPP FIAT

Per Perseo

- Motore 160 CV FIAT
- Cambio automatico 9 marce
- Luci automatiche
- Tergicristalli automatico con sensore di pioggia
- Cruscotto con dettagli in alluminio
- Firma "Northautokapp"



■ Pack Delivery



■ Pack Design



■ Pack Winter (con riscaldamento ALDE con pavimento riscaldato)

NORTHAUTOKAPP FIAT

Per Amphitryon

- Cambio automatico 9 marce
- Fanali fendinebbia
- Firma "Northautokapp"



■ Pack Vista



■ Pack Winter (con riscaldamento ALDE con pavimento riscaldato)

TELAIO	CHASSIS	PODVOZEK	PODWOZIE			
FIAT Euro 6d - 2,3 l - 140 CV - Cambio a 6 velocità	FIAT Euro 6d - 2.3l - 140 HP and 6 speed gearbox	FIAT Euro 6d s 2.3 l motorem 140 HP a 6 stupňovú prevodovkou	FIAT Euro 6d z 2,3 140 HP i 6-cio biegowa skrzynia	S	S	S
Asse posteriore allargato (1980 mm)	Increased rear axle width (1980 mm)	Mimofádně široká zadní náprava (1980 mm)	Poszerzona tylna oś (1980 mm)	S	S	S
Distanza interasse (mm)	Distance between axles (mm)	Vzdálenost mezi nápravami (mm)	Szerokość tylniej osi (mm)	4035	4035	4035
Ruote da 16"	16" wheels	16" kola	Kola 16"	S	S	S
Paraurti anteriori verniciati color cabina	Front bumper same colour as the cab	Přední nárazník stejné barvy jako kabina	Přední zderzak w kolorze kabiny	S	S	S
Luce giorno LED	LED Daytime running lights	Denní svícení LED	Światła do jazdy dziennej LED	S	S	S
Retrovisori elettrici e riscaldati	Electric and heated mirrors	Elektrická a vyhřívaná zptěná zrcátka	Elektryczne i podgrzewane lusterka	S	S	S
Alzacristalli elettrici	Electric windows	Elektrická okna	Elektrycznie opuszczane szyby	S	S	S
Oscuranti scorrevoli cabina tipo REMIS	REMIS folding blinds	Žaluzie REMIS	Zasłony REMIS-BLIND	S	S	S
ABS + ESP	ABS + ESP	ABS + ESP	ABS + ESP	S	S	S
Regolatore di velocità	Cruise control	Tempomat (Cruise control)	Tempomat	S	S	S
Aria condizionata manuale in cabina	Cab manual air conditioning	Kabinová klimatizace	Klimatyzacja w kabine kierowcy	S	S	S
Airbag conducente + passeggero	Driver and passenger airbags	Airbag řidiče a spolujezdc	Poduszka powietrzna kierowcy i pasażera	S	S	S
Volante regolabile in profondità	Depth adjustable steering wheel	Výškově nastavitelný volant	Kierownica z regulacją głębokości	S	S	S
Stereo DAB + Bluetooth + USB + Touchscreen 6,2"	Radio DAB + Bluetooth + USB + Touchscreen 6,2"	Rádio s DAB + Bluetooth + USB + Dotykový displej 6,2"	Radio DAB + Bluetooth + USB + Dotykový ekran 6,2"	S	S	S
Stereo con comandi al volante	Radio commands on the steering wheel	Ovládaná rádia na volantu	Radio z panelem sterujícím wbudowanym w kierownicę	S	S	S
Sedili conducente e passeggero girevoli, 2 braccioli e sedile reclinabile	Reclining swivel captain chairs with 2 armrests	Otáčadla sedadla s pokřetnými opěrkami	Odcychane obrotowe fotele kapitańskie z podłokietnikami	S	S	S
Fodere sedili cabina in ambiente cellula	Cab seats covered in same fabric as upholstery	Sedadla kabiny pokryté stejnou látkou jako u čalounění v nástavbové části	Siedzenia w kabine kierowcy w tym samym kolorze co tapicerka	S	S	S
CELLULA	BODY	NÁSTAVBA	NADWOZIE			
Carrozzeria e parte inferiore pavimento in vetroresina	Full polyester body	Plná polyesterová karoserie	Poliestrowe nadwozie	S	S	S
Pareti e tetto idrorepellenti (senza listelli legno)	Sidewalls and roof without wood (impossible to rot)	Boční stěny a střecha bez dřeva (bez možnosti hniloby)	Ściany i dach bez drewna	S	S	S
Finestre con doppi vetri Dometic D-Lux	Dometic D-Lux double glazed windows	Dvojitá okna Dometic D-Lux	Okna D-Lux z podvojnými zskybami	S	S	S
Porta cellula XL elettrica con serratura a 2 punti, chiusura centralizzata, finestra, zanzariera e cestino	Electrical XL entrance door with 2 locking points, central locking, mosquito net, window and bin	Vstupní dveře se 2 uzamykácími body, centrální zamykání, moskyto síť, okno a koš	Drzwi wejściowe z 2 zamkami, zamkiem centralnym, okno, moskitiera i koszem	S	S	S
Guide di fissaggio nel garage con golfari	Garage rail	Lišty v garáži	Szyny w luku bagażowym	S	S	S
Serrature per gli sportelli tipo automobilistico	Door locks (automotive style) in the garage doors	Zámky garážových dveří(automotivní styl)	Zamki drzwi luku bagażowego	S	S	S
Sensori di parcheggio	Rear parking sensors	Zadní parkovací senzory	Czujniki parkowania	S	S	S
Spoiler posteriore	Rear spoiler	Zadní spojler	Spojler z tyłu	S	S	S
Attacchi già installati per portabici	Bicycle rack fasteners	Upevňovací prvky pro držák na kola	Uchwyty na bagażnik rowerowy	S	S	S
CELLULA INTERNO	INNER BODY	VNITŘNÍ SEKCE	WNĘTRZE			
Nuovo mobilio PAMPLONA con un nuovo design di sottotetto	New PAMPLONA furniture with redesigned top-box	Nový dekor nábytku PAMPLONA a redesign dvířek úložných prostorů	Nowy kolor mebli „PAMPLONA” z przeprojektowanymi szafkami	S	S	S
Nuovo rivestimento del pavimento	New flooring cover	Nový kryt podlahy	Nowa podłoga	S	S	S
Illuminazione interna a LED	Interior with LED lights	Vnitřní světla LED	Oświetlenie LED	S	S	S
Cassetti con fine corsa automatico e silenzioso	Soft closing drawers	Tlumiče zavírání zásuvek	Szafłady z cichym domykaniem	S	S	S
Cuscini sfoderabili	Cushions with removable covers	Odnímatelné polštáře	Zdejmowane pokrowce	S	S	S
Sedili dinette pieghevole con ISOFIX	Folding dining seats with ISOFIX	Sklopná sedadla v jídelním prostoru s ISOFIX	Fotele w salonie z systemem ISOFIX	S	S	S
Porta separazione camera / zona giorno	Door separating bedroom/dinning room	Dveře mezi ložnici a jídelnou	Drzwi między sypialnią a salonem	S	S	S
Letto basculante anteriore elettrico 2 posti (max 250 kg)	Cabin fold down bed 2 PI (Manual - 250 kg max)	Spouštěcí dvoulůžko v kabině s nosností 250 kg (manuální)	Manualnie opuszczane łóżko dla 2 osób (250 kg max)	S	S	S
Letto trasversale sopra garage con sistema regolazione d'altezza	Height adjustable rear bed (Manual)	Výškově nastavitelné zadní lůžko (manuální)	Łóżko z tyłu z regulacją wysokości			S
Letti gemelli trasformabili in letto matrimoniale da 170x210 cm	Twin beds transformable into double bed (170x210 cm)	Oddělená lůžka přeměnitelná do dvojpostele široké (170x210 cm)	Łóżka rozdzielne z możliwością połączenia w jedno (170x210 cm)		S	
Materasso letto posteriore con spessore da 20 cm	Rear bed with mattress of 20 cm width	Zadní lůžko s matrací o síle 20 cm	Tyłne łóżko z materacem grubości 20 cm	S	S	S
Letti gemelli	Twin beds	Snížené dvoulůžko	Niskie podwojne łózka	S		
Letto centrale largo 150 cm e spazi multiuso laterali	Island bed (150 cm width) with side multi-purpose spaces	150 cm široké středové lůžko	Łóżko centralne o szerokości 150 cm			S
Cassetti sotto il letto	Drawers under the bed	Zásuvky pod postelí	Szafłady pod łóžkiem	S	S	S
Illuminazione LED testiera letto	LED panels on the headboard of bed	LED panely na zadním čele ostrůvkové postele	Światła LED nad łóžkiem	S	S	S
Presa USB testiera letto	USB port on the headboard of bed	USB konektor na zadním čele postele	Gniazdo USB nad łóžkiem	S	S	S
Altoparlanti cellula	Inner body speakers	Vnitřní zabudované reproduktory	Zestaw głośników	S	S	S
Luce nell'armadio	Light in wardrobe	Světlo v šatníku	Światło w szafie	S	S	S
Supporto porta TV	TV support	Připrava na TV	Mocowanie TV	S	S	S
3 cuscini dinette e 2 cuscini camera da letto	3 lounge cushions and 2 bedroom pillows	3 pohovkové polštáře a 2 ložnicové polštáře	3 poduszki w salonie i 2 poduszki w sypialni	S	S	S
1 kit da cucina	1 kitchen set	1 kuchyňská sada	1 zestaw kuchenny	S	S	S
UCINA	KITCHEN	KUCHYŇ	KUCHNIA			
Lavandino e piano cottura a 3 fuochi incassati con accensione elettrica	Built-in sink and 3 burner hob with electric ignition	Dřez a vařič se 3 hořáky s elektrickým zapalováním	Zlewomywaki i 3 palnikowa kuchenka gazowa z zapłonem elektrycznym	S	S	S
Cappa aspirante di serie	Extractor fan	Digestof	Wyciąg nad kuchenką	S	S	S
Grande frigorifero 140l AES con cassetto portabottiglie (9x1,5l) separato	Large AES fridge (140 l) with separate compartment for 9 bottles (1.5l)	Velká lednice 140l AES s oddělenou zásuvkou pro 9 láhví (1,5 l)	Duża lodówka 140l z systemem AES i szafładą na 9 – 1,5l butelek	S	S	S
Portabottiglie verticale	Vertical bottle rack	Stojan pro lahve	Stojak na butelki	S		
Cornice decorativa finestra	Window trim	Okenní výbava	Wykończenie okna	S	S	S
Nuovo rubinetto della cucina estensibile	New extensible water tap	Nová flexibilní nálevka na vodu	Nowy kran kuchenny z regulacją	S	S	S
Nuovo portaspezie illuminato	New illuminated spice shelf	Nové podsvětlení úložných prodtorů	Nowa podświetlana półka na przyprawy	S	S	S
Bombole gas	Quantity of gas bottles	Množství plynových lahví	Ilość butli gazowych	2	2	2
Forno a gas	Gas oven	Plynová trouba	Piekarnik gazowy	0	0	0
BAGNO	BATHROOM	KOUPELNA	ŁAZIENKA			
Doccia separata con cestino e porta asciugamani	Fully separate shower with toiletries storage basket and towel rail	Samostatná sprcha s příhrádkou na toaletní potřeby a držák na ručník	Oddzielny prysznic z uchwytem na ręczniki i pojemnikiem na kosmetyki	S	S	S
Finestra bagno	Bathroom window	Okno	Okno	S		
CAPACITÀ SERBATOIO ACQUA	WATER TANK'S CAPACITY	KAPACITA NÁDRŽE NA VODU	ZBIORNIK NA WODĘ			
Acque chiare (l)	Fresh water (l)	Čerstvá voda (l)	Czysta woda (L)	105	105	120
Acque di recupero (l)	Waste water (l)	Odpadní voda (l)	Brdna woda (L)	100	100	100
RISCALDAMENTO	HEATING SYSTEM	V Y TÁPĚCÍ SYSTÉM	OGRZEWANIE			
Combi riscaldamento / boiler a gas 4000 W	Truma combi gas 4000 W	Truma combi, plyn, 4000 W	Ogrzewanie gazowe TRUMA COMBI GAS 4000 W	S	S	S
DIMENSIONI / PESO MASSIMO AUTORIZZATO / POSTI	DIMENSIONS / MAX WEIGHT/ APPROVED SEATS	ROZMĚRY/MAX. HMOTNOST/SEDADLA	WYMIARY /WAGA /MIEJSCA			
Lunghezza (cm)	Length (cm)	Délka (cm)	Długość (cm)	742	742	742
Larghezza (cm)	Width (cm)	Šířka (cm)	Szerokość (cm)	237	237	237
Altezza (cm)	Height (cm)	Výška (cm)	Wysokość (cm)	295	295	295
Peso massimo autorizzato (kg)	Maximum laden mass (kg)	Maximální hmotnost (kg)	Maksymalna masa całkowita (kg)	3500	3500	3500
Massa a vuoto in ordine di marcia (+/- 5%) (kg)	Mass in running order (+/- 5%) (kg)	Pojízdná hmotnost (+/- 5%) (kg)	Masa do jazdy (+/- 5% kg)	3104	3105	3105
Peso rimorchiabile massimo (kg)	Maximum towable mass (kg)	Maximální hmotnost tažného zařízení (kg)	Maksymalna masa przyczepy	2000	2000	2000
Posti in viaggio / zona giorno / letti	Passenger seats / eating seats / berths (sleeping places)	Sedadla řidiče/jídelní sedadla/ sedadla ložnice	Miejsca do jazdy/ jedzenia / spania	4/4/4	4/4/4	4/4/4
DIMENSIONI LETTI	BED DIMENSIONS	ROZMĚRY LŮŽ A	WYMIARY ŁÓŻEK			
Letto posteriore (cm)	Rear bed (cm)	Zadní lůžko (cm)	Łóżko tylne (cm)	2x(78x198)	2x(85x196)	150x195
Letto basculante (cm)	Cabin fold down bed (cm)	SKlápěcí lůžko (cm)	Łóżko opuszczane (cm)	140x190	140x190	140x190
GARAGE E SPORTELLI	GARAGE AND LOCKER DOORS	GARÁŽOVÁ DVEŘE A DVEŘE SE ZÁMKEM	ŁUK BAGAŻOWE			
Dimensioni sportello destro (cm)	Right locker door dimensions (cm)	Rozměry dveří se zámkem napravo (cm)	Drzwi prawe luku bagażowego (cm)	129x44	84x104	84x104
Dimensioni sportello sinistro (cm)	Left locker door dimensions (cm)	Rozměry dveří se zámkem nalevo (cm)	Drzwi lewe luku bagażowego (cm)	-	84x104	40x79
Altezza massima in garage (cm)	Garage maximum height (cm)	Maximální výška garáže (cm)	Maksymalna wysokość luku bagażowego (cm)	70	113	76/103

MOLTO IMPORTANTE: il peso di eventuali accessori supplementari deve essere detratto dal carico utile del veicolo, in quanto può comportare la riduzione del numero di passeggeri. È conveniente assicurarsi di non oltrepassare i carichi massimi ammissibili negli assi e il peso tecnicamente ammissibile del veicolo a pieno carico.

La quantità d'acqua nel serbatoio d'acqua chiara deve essere conforme al peso massimo autorizzato del veicolo e al suo carico.

ATTENTION: the weight of some accessories will reduce the payload and, eventually, the number of passengers. It is imperative to ensure that the maximum permitted weight as well as the maximum allowed weight on the axles are not exceeded when the vehicle is fully loaded.

The amount of water in the clean water tank must be according to the maximum authorized weight of the vehicle and its load.

UPOZORNĚNÍ: hmotnost některých doplňků sniží užitečné zatížení a tím i počet cestujících. Ujistěte se, že se nepřekračuje maximální povolená hmotnost na nápravu a maximální přípustná hmotnost, když je obytný vůz plně naložen.

Množství vody v nádrži s čistou vodou musí být v souladu s maximální přípustnou hmotností vozidla a jeho zatížením.

UWAGA: waga niektórych akcesoriów zmniejszy ładowność, a ostatecznie liczbę pasażerów. Upewnij się, że nie przekroczysz maksymalnego dopuszczalnego ciężaru.

Ilość wody w zbiorniku wody czystej musi mieścić się w maksymalnej dopuszczalnej masie pojazdu i ładunku.

				S = SERIE O = OPTION	P557	P567	P597
TELAIO	CHASSIS	PODVOZEK	PODWOZIE				
FIAT Euro 6d - 2,3 l - 140 CV - Cambio a 6 velocità	FIAT Euro 6d - 2.3l - 140 HP and 6 speed gearbox	FIAT Euro 6d s 2.3 l motorem 140 HP a 6 stupňovú prevodovkou	FIAT Euro 6d z 2,3 140 HP i 6-cio biegowa skrzynia		S	S	S
Asse posteriore allargato (1980 mm)	Increased rear axle width (1980 mm)	Mimofadné široká zadná náprava (1980 mm)	Poszzerzona tylna oś (1980 mm)		S	S	S
Distanza interasse (mm)	Distance between axles (mm)	Vzdálenost mezi nápravami (mm)	Szerokość tylniej osi (mm)	4035	4035	4035	
Cabina e paraurti anteriore color grigio	Cab & front bumper in metal grey	Kabína a predný nárazník v šedej farbe	Kabina i przedni zderzak w kolorze szary metalik		S	S	S
Spoiler laterali che integrano la cellula con la cabina	Side spoilers that integrate the cell with the cabin	Boční spoilery, které spojují nástavbu s kabinou	Spoilery integrujące kabinę z zabudową		S	S	S
Ruote da 16"	16" wheels	16" kola	Koła 16"		S	S	S
Luci di giorno	Daytime running lights	Denní svícení	Światła do jazdy dziennej		S	S	S
Retrovisori elettrici e riscaldati	Electric and heated mirrors	Elektrická a vyhřívaná zrcátka	Elektryczne i podgrzewane lusterka		S	S	S
Alzacristalli elettrici	Electric windows	Elektrická okna	Elektrycznie opuszczane szyby		S	S	S
Chiusura cabina centralizzata con comando a distanza	Central locking with remote control	Centrální zamykáni s dálkovým ovládáním	Zamek centralny z pilotem		S	S	S
ABS + ESP	ABS + ESP	ABS + ESP	ABS + ESP		S	S	S
Regolatore di velocità	Cruise control	Tempomat (Cruise control)	Tempomat		S	S	S
Aria condizionata manuale in cabina	Cab manual air conditioning	Kabinová klimatizace	Klimatyzacja w kabinie kierowcy		S	S	S
Airbag conducente + passeggero	Driver and passenger airbags	Airbag řidiče a spolujezdce	Poduszka powietrzna kierowcy i pasażera		S	S	S
Volante regolabile in profondità	Depth adjustable steering wheel	Výškově nastavitelný volant	Kierownica z regulacją głębokości		S	S	S
Stereo DAB + Bluetooth + USB + Touchscreen 6,2"	Radio DAB + Bluetooth + USB + Touchscreen 6,2"	Rádio s DAB + Bluetooth + USB + Dotykový displej 6,2"	Radio DAB + Bluetooth + USB + Dotykowy ekran 6,2"		S	S	S
Stereo con comandi al volante	Radio commands on the steering wheel	Ovládání rádia na volantu	Radio z panelem sterującym wbudowanym w kierownicę		S	S	S
Sedili conducente e passeggero girevoli, altezza regolabile, 2 braccioli, sedile reclinabile	Reclining swivel captain chairs with 2 armrests and height adjustment	Otáčací sedadla s loketními opěrkami a výškovým nastavením	Odcyłane obrotowe fotele kapitańskie z podłokietnikami i regulacją wysokości		S	S	S
Fodere sedili cabina in ambiente cellula	Cab seats covers in same fabric as upholstery	Sedadla kabiny pokryty stejnou látkou jako u čalounění v nástavbové části	Siedzenia w kabinie kierowcy w tym samym kolorze co tapicerka		S	S	S
CELLULA	BODY	NÁSTAVBA	NADWOZIE				
Carrozzeria e parte inferiore pavimento in vetroresina	Full polyester body	Plná polyesterová karoserie	Poliestrowe nadwozie		S	S	S
Pareti e tetto idrorepellenti (senza listelli legno)	Sidewalls and roof without wood (impossible to rot)	Boční stěny a střecha bez dřeva (bez možnosti hnilyby)	Ściany i dach bez drewna		S	S	S
Cupolino semintegrati 100% vetroresina rinforzata	Profiled overcab pot more aerodynamic & 100% reinforced polyester	Profil nástavby, více aerodynamický a 100% vyztužený polyester	100% poliestrowe wzmocnienie kabiny		S	S	S
Oblo panoramico apribile in cabina con oscurante e zanzariera (71x105 cm)	Skyview rooflight with sunblind and mosquito net (71x105 cm)	Střešní okno s žaluzií a moskýtírou (71x105 cm)	Okna dachowe z moskityerą i zasłoną przeciwśloneczną (71x105 cm)		S	S	S
Finestre con doppi vetri Dometic D-Lux	Dometic D-Lux double glazed windows	Dvojitá okna Dometic D-Lux	Okna D-Lux z podwójnymi szybami		S	S	S
Porta cellula XL elettrica con serratura a 2 punti, chiusura centralizzata, finestra, zanzariera e cestino	Electrical XL entrance door with 2 locking points, central locking, mosquito net, window and bin	Vstupní dveře se 2 uzamykácími body, centrální zamykáni, moskyto síť, okno a koš	Drzwi wejściowe z 2 zamkami, zamkiem centralnym, okno, moskitylerą i koszem		S	S	S
Guide di fissaggio nel garage con golfari	Garage rail	Lišty v garáži	Szyny w luku bagażowym			S	S
Serrature per gli sportelli tipo automobilistico	Door locks (automotive style) in the garage doors	Zámky garážových dveří(automotivní styl)	Zamki drzwi luku bagażowego		S	S	S
Sensori di parcheggio	Rear parking sensors	Zadní parkovací senzory	Czujniki parkowania		S	S	S
Spoiler posteriore	Rear spoiler	Zadní spojler	Spojler z tyłu		S	S	S
Attacchi già installati per portabici	Bicycle rack fasteners	Upevňovací prvky pro držák na kola	Uchwyty na bagażnik rowerowy		S	S	S
CELLULA INTERNO	INNER BODY	WNIETRZE					
Nuovo mobilio PAMPLONA con un nuovo design di sottotetto	New PAMPLONA furniture with redesigned top-box	Nový dekor nábytku PAMPLONA a redesign dvířek úložných prostorů	Nowy kolor mebli „PAMPLONA” z przeprojektowanymi szafkami		S	S	S
Nuovo rivestimento del pavimento	New flooring cover	Nový kryt podlahy	Nowa podłoga		S	S	S
Illuminazione interna a LED	Interior with LED lights	Vnitřní světla LED	Oświetlenie LED		S	S	S
Cassetti con fine corsa automatici e silenziosi	Soft closing drawers	Tlumiče zavírání zásuvek	Szuffy z cichym domykaniem		S	S	S
Cuscini sfoderabili	Cushions with removable covers	Odměnitelné polštáře	Zdejmowane pokrowce		S	S	S
Sedili dinette pieghevole con ISOFIX	Folding dining seats with ISOFIX	Sklápná sedadla v jídelním prostoru s ISOFIX	Fotele w salonie z systemem ISOFIX		S	S	S
Porta separazione ambienti camera / zona giorno	Door separating bedroom/dinning room	Dveře mezi ložnicí a jídelnou	Drzwi między sypialnią a salonem		S	S	S
Letto basculante elettrico 2 posti (max. 230 kg)	Electric roofbed 2 PI (230 kg max)	Postel ve střešní vestavbě 2 lůž (elektrický - 230 kg max.)	Łóżko opuszczane elektrycznie 2 osobowe max. 230 kg		S	S	S
Letto trasversale sopra garage con sistema regolazione d'altezza	Height adjustable rear bed (Manual)	Výškově nastavitelné zadní lůžko (manualní)	Łóżko z tyłu z regulacją wysokości				S
Nuovi letti gemelli trasformabili in letto matrimoniale da 170x210cm	Twin beds transformable into double bed (170x210cm)	Oddělená lůžka přeměnitelná do dvojpostele široké (170x210cm)	Łóżka rozdzielne z możliwością połączenia w jedno (170x210 cm)			S	
Materasso letto posteriore con spessore da 20 cm	Rear bed with mattress of 20 cm width	Zadní lůžko s matrací o síle 20cm	Tyłne łóżko z materacem grubości 20 cm		S	S	S
Letti gemelli	Twin beds	Snižené dvoulůžko	Niskie podwójne łóżka				
Letto centrale largo 150 cm e spazi multiuso laterali	Island bed (150 cm width) with side multi-purpose spaces	150 cm široké středové lůžko	Łóżko centralne o szerokości 150 cm				S
Cassetti sotto il letto	Drawers under the bed	Zásuvky pod postelí	Szuffy pod łóżkiem		S	S	S
Illuminazione LED testiera letto	LED panels on the headboard of bed	LED panely na zadním čele ostrůvkové postele	Światła LED nad łóżkiem			S	S
Presa USB testiera letto	USB port on the headboard of bed	USB konektor na zadním čele postele	Gniazdo USB nad łóżkiem			S	S
Altoparlanti cellula	Inner body speakers	Vnitřní zabudované reproduktory	Zestaw głośników		S	S	S
Luce nell'armadio	Light in wardrobe	Světlo v šatníku	Światło w szafie		S	S	S
Supporto porta TV	TV support	Příprava na TV	Mocowanie TV		S	S	S
3 cuscini dinette e 2 cuscini camera da letto	3 lounge cushions and 2 bedroom pillows	3 pohovkové polštáře a 2 ložnicové polštáře	3 poduszki w salonie i 2 poduszki w sypialni		S	S	S
1 kit da cucina	1 kitchen set	1 kuchyňská sada	1 zestaw kuchenny		S	S	S
CUCINA	KITCHEN	KUCHYN	KUCHNIA				
Lavandino e piano cottura a 3 fuochi incassati con accensione elettrica	Built-in sink and 3 burner hob with electric ignition	Dřez a varič se 3 hořáky s elektrickým zapalováním	Zlewozmyk i 3 palnikowa kuchenka gazowa z zaplonem elektrycznym		S	S	S
Cappa aspirante di serie	Extractor fan	Digestoř	Wyciąg nad kuchenką		S	S	S
Grande frigorifero 140 l AES con cassetto portabottiglie (9x1,5 l) separato	Large AES fridge (140 l) with separate compartment for 9 bottles (1,5 l)	Velká lednice 140 l AES s oddělenou zásuvkou pro 9 láhví (1,5 l)	Duża lodówka 140 l z systemem AES i szufladą na 9 – 1,5 l butelek		S	S	S
Portabottiglie verticale	Vertical bottle rack	Stojan pro lahve	Stojak na butelki		S		
Cornice decorativa finestra	Window trim	Okenní výbava	Wykończenie okna		S	S	S
Nuovo rubinetto della cucina estensibile	New extensible water tap	Nová flexibilní nálevka na vodu	Nowy kran kuchenny z regulacją		S	S	S
Nuovo portaspezie illuminato	New illuminated spice shelf	Nové podsvětlení úložných prodorů	Nowa podświetlana półka na przyprawy		S	S	S
Bombole gas	Quantity of gas bottles	Množství plynových lahví	Ilość butli gazowych	2	2	2	2
Forno a gas	Gas oven	Plynová trouba	Piekarnik gazowy	0	0	0	0
BAGNO	BATHROOM	KOUPELNA	ŁAZIENKA				
Doccia separata con cestino e porta asciugamani	Fully separate shower with toiletries storage basket and towel rail	Samostatná sprcha s příhradkou na toaletní potřeby a držák na ručník	Oddzielny prysznic z uchwytem na ręczniki i pojemnikiem na kosmetyki		S	S	S
Finestra bagno	Bathroom window	Okno	Okno		S		
CAPACITÀ SERBATOIO ACQUA	WATER TANK'S CAPACITY	KAPACITA NÁDRŽE NA VODU	ZBIORNIK NA WODĘ				
Acqua chiara (l)	Fresh water (l)	Čerstvá voda (l)	Czysta woda (l)	1-105	1-105	1-120	
Acque di recupero (l)	Waste water (l)	Odpadní voda (l)	Bрудna woda (l)	105	105	105	
RISCALDAMENTO	HEATING SYSTEM	V Y TÁPĚCÍ SYSTÉM	OGRZEWANIE				
Combi riscaldamento / boiler a gas 4000 W	Truma combi gas 4000 W	Truma combi, plyn, 4000 W	Ogrzewanie gazowe TRUMA COMBI GAS 4000W		S	S	S
DIMENSIONI / PESO MASSIMO AUTORIZZATO / POSTI	DIMENSIONS / MAX WEIGHT/ APPROVED SEATS	ROZMĚRY/MAX. HMOTNOST/SEDADLA	WYMIARY /WAGA /MIEJSCA				
Lunghezza (cm)	Length (cm)	Délka (cm)	Długość (cm)	739	739	739	
Larghezza (cm)	Width (cm)	Šířka (cm)	Szerokość (cm)	230	230	230	
Altezza (cm)	Height (cm)	Výška (cm)	Wysokość (cm)	289	289	289	
Peso massimo autorizzato (kg)	Maximum laden mass (kg)	Maximální hmotnost (kg)	Maksymalna masa całkowita (kg)	3500	3500	3500	
Massa a vuoto in ordine di marcia (+/- 5%) (kg)	Mass in running order (+/- 5%) (kg)	Pojízdná hmotnost (+/- 5%) (kg)	Masa do jazdy (+/- 5% kg)	3122	3122	3122	
Peso rimorchiabile massimo (kg)	Maximum towable mass (kg)	Maximální hmotnost tažného zařízení (kg)	Maksymalna masa przyczepy (kg)	2000	2000	2000	
Posti in viaggio / zona giorno / letti	Passenger seats / eating seats / berths (sleeping places)	Sedadla řidiče/ jídelní sedadla/ sedadla ložnice	Miejsca do jazdy/ jedzenia / spania	4/4/4	4/4/4	4/4/4	
DIMENSIONI LETTI	BED DIMENSIONS	ROZMĚRY LŮŽKA	WYMIARY ŁÓŻEK				
Letto posteriore (cm)	Rear bed (cm)	Zadní lůžko (cm)	Łóżko tylné (cm)	2x(78x198)	2x(85x196)	150x195	
Letto basculante o letto mansarda (cm)	Roof bed (cm)	Sklápěcí lůžko (cm)	Łóżko opuszczane (cm)	140/120x191	140/120x191	140/120x191	
GARAGE E SPORTELLI	GARAGE AND LOCKER DOORS	GARÁŽOVÁ DVEŘE A DVEŘE SE ZÁMKEM	ŁUK BAGAŻOWY				
Dimensioni sportello destro (cm)	Right locker door dimensions (cm)	Rozměry dveří se zámkem napravo (cm)	Drzwi prawe luku bagażowego (cm)	129x44	84x104	84x104	
Dimensioni sportello sinistro (cm)	Left locker door dimensions (cm)	Rozměry dveří se zámkem nalevo (cm)	Drzwi lewe luku bagażowego (cm)	-	84x104	40x79	
Altezza massima in garage (cm)	Garage maximum height (cm)	Maximální výška garáže (cm)	Maksymalna wysokość luku bagażowego (cm)	70	113	76/103	

MOLTO IMPORTANTE: il peso di eventuali accessori supplementari deve essere detratto dal carico utile del veicolo, in quanto può comportare la riduzione del numero di passeggeri. È conveniente assicurarsi di non oltrepassare i carichi massimi ammissibili negli assi e il peso tecnicamente ammissibile del veicolo a pieno carico.

La quantità d'acqua nel serbatoio d'acqua chiara deve essere conforme al peso massimo autorizzato del veicolo e al suo carico.

ATTENTION: the weight of some accessories will reduce the payload and, eventually, the number of passengers. It is imperative to ensure that the maximum permitted weight as well as the maximum allowed weight on the axles are not exceeded when the vehicle is fully loaded.

The amount of water in the clean water tank must be according to the maximum authorized weight of the vehicle and its load.

UPOZORNĚNÍ: hmotnost některých doplňků sniží užitečné zatížení a tím i počet cestujících. Ujistěte se, že se nepřekračuje maximální povolená hmotnost na nápravu a maximální přípustná hmotnost, když je obytný vůz plně naložen.

Množství vody v nádrži s čistou vodou musí být v souladu s maximální přípustnou hmotností vozidla a jeho zatížením.

UWAGA: waga niektórych akcesoriów zmniejszy ładowność, a ostatecznie liczbę pasażerów. Upewnij się, że nie przekroczysz maksymalnego dopuszczalnego ciężaru.

Ilość wody w zbiorniku wody czystej musi mieścić się w maksymalnej dopuszczalnej masie pojazdu i ładunku.

TELAIO	CHASSIS	PODVOZEK
FIAT Euro 6d - 2,3 l - 140 CV - Cambio a 6 velocità	FIAT Euro 6d - 2.3l - 140 HP and 6 speed gearbox	FIAT Euro 6d s 2.3 l motorem 140 HP a 6 stupňovou převodovkou
Asse posteriore allargato (1980 mm)	Increased rear axle width (1980 mm)	Mimořádně široká zadní náprava (1980 mm)
Distanza interasse (mm)	Distance between axles (mm)	Vzdálenost mezi nápravami (mm)
Paraurti anteriori verniciati color cabina	Front bumper same colour as the cab	Přední nárazník stejné barvy jako kabina
Luci di giorno	Daytime running lights	Denní svícení
Retrovisori elettrici e riscaldati	Electric and heated mirrors	Elektrická a vyhřívaná zpětná zrcátka
Alzacristalli elettrici	Electric windows	Elektrická okna
Chiusura cabina centralizzata con comando a distanza	Central locking with remote control	Centrální zamykání s dálkovým ovládáním
ABS +ESP	ABS +ESP	ABS +ESP
Regolatore di velocità	Cruise control	Tempomat (Cruise control)
Aria condizionata manuale in cabina	Cab manual air conditioning	Kabinová klimatizace
Airbag conducente + passeggero	Driver and passenger airbags	Airbag řidiče a spolujezdc
Volante regolabile in profondità	Depth adjustable steering wheel	Výškově nastavitelný volant
Stereo DAB + Bluetooth + USB + Touchscreen 6,2"	Radio DAB + Bluetooth + USB + Touchscreen 6,2"	Rádio DAB + Bluetooth + USB + Dotyková obrazovka 6,2"
Stereo con comandi al volante	Radio commands on the steering wheel	Ovládání rádia na volantu
Sedili conducente e passeggero girevoli	Swivel captain chairs	Otáčivá sedadla
Sedili conducente e passeggero con altezza regolabile, 2 braccioli e sedile reclinabile	Reclining captain chairs with 2 armrests & height adjustment	Sedadla s loketními opěrkami a výškovým nastavením
Fodere sedili cabina in ambiente cellula	Cab seats covers in same fabric as upholstery	Sedadla kabiny pokryty stejnou látkou jako u čalounění v nástavbové části
CELLULA	BODY	NÁSTAVBA
Carrozzeria e parte inferiore pavimento in vetroresina	Full polyester body	Plná polyesterová karoserie
Pareti e tetto idrorepellenti (senza listelli legno)	Sidewalls and roof without wood (impossible to rot)	Boční stěny a střecha bez dřeva (bez možnosti hníloby)
Cupolino semintegrali 100% vetroresina rinforzata	100% reinforced polyester profiled overcab pot	100% vyztužené polyesterové profilované stěny kabiny
Oblò panoramico apribile in cabina con oscurante e zanzariera (71x105 cm)	Skyview rooflight with sunblind and mosquito net (71x105 cm)	Střešní okno s žaluzií a moskytiérou (71x105 cm)
Finestre con doppi vetri Dometic D-Lux	Dometic D-Lux double glazed windows	Dvojítká okna Dometic D-Lux
Porta cellula con serratura a 2 punti, cerniere invisibili, chiusura centralizzata, finestra, zanzariera e cestino	Entrance door with 2 locking points, invisible hinges, central locking, mosquito net, window and bin	Vstupní dveře se 2 uzamykacími body, neviditelné panty, centrální zamykání, moskyto síť, okno a koš
Spoiler posteriore	Rear spoiler	Zadní spojler
Serrature per gli sportelli tipo automobilistico	Door locks (automotive style) in the garage doors	Zámky garážových dveří(automotivní styl)
Attacchi già installati per portabici	Bicycle rack fasteners	Upevňovací prvky pro držák na kola
CELLULA INTERNO	INNER BODY	VNITŘNÍ SEKCE
Illuminazione interna a LED	Interior with LED lights	Vnitřní světla LED
Cassetti con fine corsa automatici e silenziosi	Soft closing drawers	tlumiče zavírání zásuvek
Sedili dinette pieghevole con ISOFIX	Folding dining seats with ISOFIX	Sklpná sedadla v jídelním prostoru s ISOFIX
Cuscini sfoderabili	Cushions with removable covers	Odnímatelné polštáře
Sedili dinette con estremità arrotondati	Lounge furniture with round wooden corners	Nábytek obývací místnosti se zaoblenými dřevěnými rohy
Tavolo con supporto telescopico centrale multiposizione	Table with multiposition telescopic leg	Vícepolohová teleskopická noha stolu
Supporto tavolo elettrico	Table with electric leg	Elektrický stolek
Porta separazione ambienti camera / zona giorno	Door separating bedroom/dinning room	Dveře mezi ložnicí a jídelnou
Letto basculante elettrico 1 posto (max. 150 kg)	Electric roofbed 1 PI (150 kg max)	Postel ve střešní vestavbě (elektrický - 150 kg max.)
Letto basculante elettrico 2 posti (max. 230 kg)	Electric roofbed 2 PI (230 kg max)	Postel ve střešní vestavbě 2 lidí (elektrický - 230 kg max.)
Letto posteriore con sistema regolazione d'altezza (manuale)	Height adjustable rear bed (manual)	Výškově nastavitelné zadní lůžko (manuální)
Letti gemelli trasformabili in letto matrimoniale da 170x210 cm	Twin beds transformable into double bed (170x210cm)	Oddělená lůžka přeměnitelná do dvojpostele široké (170x210cm)
Letto centrale largo 150 cm e spazi multiuso laterali	Island bed (150 cm width) with side multi-purpose spaces	150 cm široké středové lůžko
Cassetti sotto il letto	Drawers under the bed	Zásuvky pod postelí
Illuminazione ingresso a LED	LED panels on the entrance	LED panely na vstupu
Illuminazione LED testiera letto	LED panels on the headboard of bed	LED panely na zadním čele ostrůvkové postele
Presà USB testiera letto	USB port on the headboard of bed	USB konektor na zadním čele postele
Altoparlanti cellula	Inner body speakers	Vnitřní zabudované reproduktory
Luce nell'armadio	Light in wardrobe	Světlo v šatníku
Supporto porta TV	TV support	Příprava pro TV
3 cuscini dinette e 2 cuscini camera da letto	3 lounge cushions and 2 bedroom pillows	3 pohovkové polštáře a 2 ložnicové polštáře
1 kit da cucina	1 kitchen set	1 kuchyňská sada
CUCINA	KITCHEN	KUCHYŇ
Lavandino e piano cottura a 3 fuochi incassati con accensione elettrica	Built-in sink and 3 burner hob with electric ignition	Dřez a vařič se 3 hořáky s elektrickým zapalováním
Cappa aspirante	Extractor fan	Digestoř
Grande frigorifero 140 l AES con cassetto portabottiglie (9x1,5 l) separato	Large AES fridge (140 l) with separate compartment for 9 bottles (1.5 l)	Velká lednice 140 l AES s oddělenou zásuvkou pro 9 láhví (1,5 l)
Grande frigorifero 150 l AES con congelatore separato	Big fridge 150 l with separate freezer	Velká lednice 150 l s oddělenou mrazničkou
Portabottiglie verticale	Vertical bottle rack	Stojan pro lahve
Mobile bar	Bar	Bar
Nuovo cestello metallico estraibile in cuisine en L	Metal basket in L-shaped kitchen	Kuchyň ve tvaru L s kovovým košem
Bombole gas	Quantity of gas bottles	Množství plynových lahví
Forno a gas	Gas oven	Plynová trouba
BAGNO	BATHROOM	KOUPELNA
Doccia separata con cestino e porta asciugamani	Fully separate shower with toiletries storage basket and towel rail	Samostatná sprcha s příhradkou na toaletní potřeby a držák na ručník
Finestra bagno	Bathroom window	Okno
CAPACITÀ SERBATOIO ACQUA	WATER TANK'S CAPACITY	KAPACITA NÁDRŽE NA VODU
Acqua chiara (l)	Fresh water (l)	Čerstvá voda (l)
Acque di recupero (l)	Waste water (l)	Odpadní voda (l)
RISCALDAMENTO	HEATING SYSTEM	V Y TÁPĚCÍ SYSTÉM
Riscaldamento a gasolio - 4000 W	Diesel heater - 4000 W	Naftové topení - 4000 W
Boiler a gas	Gas water boiler	Ohříváč vody
Combi riscaldamento / boiler a gas - 4000 W	Truma combi gas - 4000 W	Truma combi, plyn, 4000 W
DIMENSIONI / PESO MASSIMO AUTORIZZATO / POSTI	DIMENSIONS / MAX WEIGHT/ APPROVED SEATS	ROZMĚRY/MAX. HMOTNOST/SEDADLA
Lunghezza (cm)	Length (cm)	Delka (cm)
Larghezza (cm)	Width (cm)	Šířka (cm)
Altezza (cm)	Height (cm)	Výška (cm)
Peso massimo autorizzato (kg)	Maximum laden mass (kg)	Maximální hmotnost (kg)
Massa a vuoto in ordine di marcia (+/- 5%) (kg)	Mass in running order (+/- 5%) (kg)	Pojízdná hmotnost (+/- 5%) (kg)
Peso rimorchiabile massimo (kg)	Maximum towable mass (kg)	Maximální hmotnost tažného zařízení (kg)
Posti in viaggio / zona giorno / letti	Passenger seats / eating seats / berths (sleeping places)	Sedadla řidiče/jídelní sedadla/ sedadla ložnice
DIMENSIONI LETTI	BED DIMENSIONS	ROZMĚRY LŮŽKA
Letto posteriore (cm)	Rear bed (cm)	Zadní lůžko (cm)
Letto basculante o letto mansarda (cm)	Roof bed (cm)	Sklápěcí lůžko (cm)
Letto dinette (cm)	Lounge bed (cm)	Kombinace sedačka/lůžko (cm)
Opzionale cuscino comfort per il 5° posto	Optional: extra-comfort mattress for the 5th berth (sleeping place)	Volitelné: mimořádně komfortní matrace pro páté lůžko (prostor na spaní)
GARAGE E SPORTELLI	GARAGE AND LOCKER DOORS	GARÁŽOVÁ DVEŘE A DVEŘE SE ZÁMKEM
Dimensioni sportello destro (cm)	Right locker door dimensions (cm)	Rozměry dveří se zámkem napravo (cm)
Dimensioni sportello sinistro (cm)	Left locker door dimensions (cm)	Rozměry dveří se zámkem nalevo (cm)
Altezza massima in garage (cm)	Garage maximum height (cm)	Maximální výška garáže (cm)

MOLTO IMPORTANTE: il peso di eventuali accessori supplementari deve essere detratto dal carico utile del veicolo, in quanto può comportare la riduzione del numero di passeggeri. È conveniente assicurarsi di non oltrepassare i carichi massimi ammissibili negli assi e il peso tecnicamente ammissibile del veicolo a pieno carico.

La quantità d'acqua nel serbatoio d'acqua chiara deve essere conforme al peso massimo autorizzato del veicolo e al suo carico.

ATTENTION: the weight of some accessories will reduce the payload and, eventually, the number of passengers. It is imperative to ensure that the maximum permitted weight as well as the maximum allowed weight on the axles are not exceeded when the vehicle is fully loaded.

The amount of water in the clean water tank must be according to the maximum authorized weight of the vehicle and its load.

UPOZORNĚNÍ: hmotnost některých doplňků snižší užitečné zatížení a tím i počet cestujících. Ujistěte se, že se nepřekračuje maximální povolená hmotnost na nápravu a maximální přípustná hmotnost, když je obytň vůz plně naložen.

Množství vody v nádrži s čistou vodou musí být v souladu s maximální přípustnou hmotností vozidla a jeho zatížením.

	S = SERIE 0 = OPTION	M2H2	M263	M282	M287	M296
PODWOZIE						
FIAT Euro 6d z 2,3 140 HP i 6-cio biegowa skrzynia		S	S	S	S	S
Poszerzona tylna oś (1980 mm)		S	S	S	S	S
Szerokość tylnej osi (mm)		4035	4035	4035	4035	4035
Przedni zderzak w kolorze kabiny		S	S	S	S	S
Światła do jazdy dziennej		S	S	S	S	S
Elektryczne i podgrzewane lusterka		S	S	S	S	S
Elektrycznie opuszczane szyby		S	S	S	S	S
Zamek centralny z pilotem		S	S	S	S	S
ABS +ESP		S	S	S	S	S
Tempomat		S	S	S	S	S
Klimatyzacja w kabinie kierowcy		S	S	S	S	S
Poduszka powietrzna kierowcy i pasażera		S	S	S	S	S
Kierownica z regulacją głębokości		S	S	S	S	S
Radio DAB z USB, Bluetooth, CD i dotykowym ekranem 6,2"		S	S	S	S	S
Radio z panelem sterującym wbudowanym w kierownicę		S	S	S	S	S
Siedzenia kapitańskie (obrotowe)		S	S	S	S	S
Odcyłane fotele kapitańskie z podłokietnikami i regulacją wysokości		S	S	S	S	S
Siedzenia w kabinie kierowcy w tym samym kolorze co tapicerka		S	S	S	S	S
NADWOZIE						
Poliestrowe nadwozie		S	S	S	S	S
Ściany i dach bez drewna		S	S	S	S	S
100% poliestrowe wzmocnienie kabiny		S	S	S	S	S
Okna dachowe z moskitierą i zasłoną przeciwsłoneczną (71x105 cm)		S	S	S	S	S
Okna D-Lux z podwójnymi szybami		S	S	S	S	S
Drzwi wejściowe z 2 zamkami, niewidocznymi zawiasami, zamkiem centralnym, okno, moskittiera i koszem		S	S	S	S	S
Spojler z tyłu		S	S	S	S	S
Zamki drzwi luku bagażowego		S	S	S	S	S
Uchwyt na bagażnik rowerowy		S	S	S	S	S
WNĘTRZE						
Oświetlenie LED		S	S	S	S	S
Szuflady z cichym domykaniem		S	S	S	S	S
Fotele w salonie z systemem ISOFIX				S		
Zdejmowane pokrowce		S	S		S	S
Mebłe w jadalni z zaokrąglonymi rogami		S	S	S		S
Teleskopowa noga stołu		S	S	S	S	S
Elektrycznie regulowana wysokość stołu					S	
Drzwi między sypialnią a salonem			S			S
Łóżko opuszczane elektrycznie 1 osobowe max. 150 kg.				S		
Łóżko opuszczane elektrycznie 2 osobowe max. 230 kg.		S	S	S	S	S
Łóżko z tyłu z regulacją wysokości		S				S
Łóżka rozdzielne z możliwością połączenia w jedno (170x210 cm)			S			
Łóżko centralne o szerokości 150 cm						S
Szuflady pod łóżkiem			S			S
Światło LED nad wejściem		S	S			S
Światła LED nad łóżkiem			S			S
Gniazdo USB nad łóżkiem		S	S			S
Zestaw głośników		S	S	S	S	S
Światło w szafie		S	S	S	S	S
Mocowanie TV		S	S	S	S	S
3 poduszki w salonie i 2 poduszki w sypialni		S	S	S	S	S
1 zestaw kuchenny		S	S	S	S	S
KUCHNIA						
Zlewozmywak i 3 palnikowa kuchenka gazowa z zapłonem elektrycznym		S	S	S	S	S
Wyciąg nad kuchenką		S	S	S	S	S
Duża lodówka 140 l z systemem AES i szufladą na 9 – 1,5 l butelek		S	S	S		S
Duża lodówka 150 l z oddzielnym zamrażalnikiem					S	
Stojak na butelki		S			S	
Barek		S	S			
Kruszcowy kosz w kuchni L		S	S			S
Ilość butli gazowych		1	2	1	1	2
Piekarnik gazowy		0	0	0	0	0
ŁAZIENKA						
Oddzielny prysznic z uchwytem na ręczniki i pojemnikiem na kosmetyki		S	S	S	S	S
Okno		S		S	S	
ZBIORNIK NA WODĘ						
Czysta woda (l)		1-120	1-105	1-120	1-120	1-105
Brudna woda (l)		105	105	105	105	105
OGRZEWANIE						
Ogrzewanie olejowe - 4000 W		S		S	S	
Gazowy podgrzewacz wody		S		S	S	
Ogrzewanie gazowe TRUMA COMBI GAS - 4000 W			S			S
WYMIARY /WAGA /MIEJSKA						
Długość (cm)		699	739	699	699	739
Szerokość (cm)		230	230	230	230	230
Wysokość (cm)		289	289	289	289	289
Maksymalna masa całkowita (kg)		3500	3500	3500	3500	3500
Masa do jazdy (+/- 5% kg)		3012	3057	3041	3026	3076
Maksymalna masa przyczepy (kg)		2000	2000	2000	2000	2000
Miejsca do jazdy/ jedzenia / spania		5/5/5*	5/5/5*	4/5/4	4/5/4	5/5/5*
WYMIARY ŁÓŻEK						
Łóżko tylnie (cm)		131/118x198	85x188 + 85x190	140/120x191 + 67x180	-	150x195
Łóżko opuszczane (cm)		140/120x191	140/120x191	74x191	160/140x191	140/97x191
Łóżko w jadalni (cm)		90x210	90x210	-	135x210	90x210
Opcjonalnie : wygodny materac dla 5 osoby		0	0			0
LUK BAGAŻOWY						
Drzwi prawe luku bagażowego (cm)		84x114	84x104	45x129	66x121	84x104
Drzwi lewe luku bagażowego (cm)		84x114	84x104	114x54 (tras.)	44x129	40x79
Maksymalna wysokość luku bagażowego (cm)		93/120	113	104	130	76/103

UWAGA: waga niektórych akcesoriów zmniejszy ładowność, a ostatecznie liczbę pasażerów. Upewnij się, że nie przekroczysz maksymalnego dopuszczalnego ciężaru.

Ilość wody w zbiorniku wody czystej musi mieścić się w maksymalnej dopuszczalnej masie pojazdu i ładunku.

TELAIO	CHASSIS	PODVOZEK
FORD Euro 6d - 2.0l - 130 CV - Cambio a 6 velocità	FORD Euro 6d - 2.0l - 130 HP and 6 speed gearbox	FORD Euro 6d s 2.0 l motorem 130 HP a 6 stupňovou převodovkou
FORD Euro 6d - 2.0l - 170 CV - Cambio a 6 velocità	FORD Euro 6d - 2.0l - 170 HP and 6 speed gearbox	FORD Euro 6d s 2.0 l motorem 170 HP a 6 stupňovou převodovkou
Asse posteriore allargato (1980 mm)	Increased rear axle width (1980 mm)	Mimořádně široká zadní náprava (1980 mm)
Distanza interasse (mm)	Distance between axles (mm)	Vzdálenost mezi nápravami (mm)
Ruote da 16"	16" wheels	16" kola
Paraurti anteriori verniciati color cabina	Front bumper same colour as the cab	Přední nárazník stejné barvy jako kabina
Luce giorno	Daytime running lights	Denní svícení
Fanali fendinebbia anteriori	Front fog lights + LED headlights	Mlhovky + LED světla
Fanali alogeni con illuminazione d'angolo fissa	Halogen lights with fix corner lights	Halogenová světla s pevnými rohovými světlý
Retrovisori elettrici e riscaldati	Electric and heated mirrors	Elektrická a vyhřívaná zrcátka
Alzacristalli elettrici	Electric windows	Elektrická okna
Chiusura cabina centralizzata con comando a distanza	Central locking with remote control	Centrální zamykání s dálkovým ovládáním
ABS + ESP	ABS + ESP	ABS + ESP
Regolatore di velocità	Cruise control	Tempomat (Cruise control)
Aria condizionata manuale in cabina	Cab manual air conditioning	Kabinová klimatizace
Airbag conducente + passeggero	Driver and passenger airbags	Airbag řidiče a spolujezde
Volante in pelle	Leather-wrapped steering wheel	Kožený volant
Volante regolabile in profondità e in altezza	Depth and height adjustable steering wheel	Výškové nastavitelný volant
Leva freno a mano a scomparsa	Retractable hand brake	Zatahovací parkovací brzda
Pomello cambio in pelle	Leather-wrapped gearshift knob	Hlavice řadící páky v kůži
Stereo DAB USB con Bluetooth	Radio DAB USB with Bluetooth	Rádio DAB USB s Bluetooth
Stereo con comandi al volante	Radio commands on the steering wheel	Ovládání rádia na volantu
Sedili conducente e passeggero girevoli, altezza regolabile, 2 braccioli, sedile reclinabile	Reclining swivel captain chairs with 2 armrests and height adjustment.	Otáčná sedadla s ložetními opěrkami a výškovým nastavením
Regolazione lombare sedili conducente e passeggero	Driver and passenger seats with lumbar adjustment	Sedadla řidiče a spolujezde s nastavitelnou bederní opěrkou páteře
Fodere sedili cabina in ambiente cellula	Cab seats covers in same fabric as upholstery	Sedadla kabiny pokryty stejnou látkou jako u čalounění v nástavbové části
Portaoggetti tetto cabina tipo aeronautico	Compartment over the cab	Přihrádky nad kabinou
Portaoggetti cruscotto con spina 12 V	Compartment on the dashboard with 12 V socket	Zásuvka na přístrojové desce s 12 V zásuvkou
CELLULA	BODY	NÁSTAVBA
Carrozzeria e parte inferiore pavimento in vetroresina	Full polyester body	Plná polyesterová karoserie
Pareti e tetto idrorepellenti (senza listelli legno)	Sidewalls and roof without wood (impossible to rot)	Boční stěny a střecha bez dřeva (bez možnosti hniloby)
Cupolino semintegrati 100% vetroresina rinforzata	100% reinforced polyester profiled overcab pot	100 % vyztužené polyesterové profilované stěny kabiny
Oblo panoramico apribile in cabina con oscurante e zanzariera (71x105 cm)	Skyview rooftop light with sunblind and mosquito net (71x105 cm)	Střešní okno s žaluzií a moskytiérou (71x105 cm)
Finestre con doppi vetri Dometic D-Lux	Dometic D-Lux double glazed windows	Dvojitá okna Dometic D-Lux
Paraurti posteriore con fanali a LED	Rear bumper with LED lights	Zadní nárazník s LED světly
Porta cellula con finestra e cestino	Entrance door with window and bin	Vstupní dveře s oknem a košem
Porta cellula con serratura a 2 punti, finestra, zanzariera e cestino	Entrance door with 2 locking points, mosquito net, window and bin	Vstupní dveře se 2 uzamykacími body, síť proti komárům, okno a koš
Attacchi già installati per portabici	Bicycle rack fasteners	Upevňovací prvky pro držák na kola
Veranda	Awning	Markýza
Pannello solare 140 W	Solar panel 140 W	Solární panel 140 W
TV 20" con antenna omnidirezionale	20" TV with Omnidirectional antenna	20" TV s anténou
Sensori di parcheggio	Rear parking sensors	Zadní parkovací senzory
Kit da viaggio (batteria, 2 cunei livellatori, cavo 220 V, canna acqua, estintore, giubbotto, 2 triangoli, liquido WC)	Travel Kit (Battery, 2 levellers, 220 V cable, water hose, Safety Pack, WC Liquid)	Cestovní sada (baterie, 2 klíny, 220 V kabel, vodovodní hadice, bezpečnostní sada, WC kapalina)
Serrature per gli sportelli tipo automobilistico	Door locks (automotive style) in the garage doors	Zámky garážových dveří(automotivní styl)
CELLULA INTERNO	INNER BODY	VNITŘNÍ SEKCE
Nuovo mobilio MONTECARLO con un nuovo design di sottotetto	New MONTECARLO furniture with redesigned top-box	Nový dekor nábytku MONTECARLO a redesign dvířek úložných prostorů
Nuovo rivestimento del pavimento	New flooring cover	Nový kryt podlahy
Illuminazione interna a LED	Interior with LED lights	Vnitřní světla LED
Cassetti con fine corsa automatici e silenziosi	Soft closing drawers	Tlumiče zavírání zásuvek
Dinette a L	L-shaped lounge	Pohovka tvaru L
Sedili dinette pieghevole con ISOFIX	Folding dining seats with ISOFIX	Sklopná sedadla v jídelním prostoru s ISOFIX
Cuscini sfoderabili	Cushions with removable covers	Odměnitelné polštáře
Tavolo con supporto telescopico centrale multiposizione	Table with multiposition telescopic leg	Vícepolohová teleskopická noha stolu
Supporto tavolo elettrico	Table with electric leg	Elektrický stůlek
Porta separazione ambienti camera / zona giorno	Door separating bedroom/dinning room	Dveře mezi ložnicí a jídelnou
Letto basculante elettrico 1 posto (max. 150 kg)	Electric roofbed 1 PI (150 kg max)	Postel ve střešní vestavbě (elektrický - 150 kg max.)
Letto basculante elettrico 2 posti (max. 230 kg)	Electric roofbed 2 PI (230 kg max)	Postel ve střešní vestavbě 2 lidé (elektrický - 230 kg max.)
Letto posteriore con sistema regolazione d'altezza (manuale)	Height adjustable rear bed (manual)	Výškové nastavitelné zadní lůžko (manuální)
Letti gemelli trasformabili in letto matrimoniale da 170x210 cm	Twin beds transformable into double bed: 170x210 cm	Oddělená lůžka přeměnitelná do dvojpostele široké (170x210 cm)
Letto centrale spostabile con testiera reclinabile	Island sliding bed with reclining headboard	Ostrůvkové posuvné lůžko
Letto centrale largo 150 cm e spazi multiuso laterali	Island bed (150 cm width) with side multi-purpose spaces	150 cm široké středové lůžko
Supporto porta TV	TV support	Připrava pro TV
3 cuscini dinette e 2 cuscini camera da letto	3 lounge cushions and 2 bedroom pillows	3 pohovkové polštáře a 2 ložnicové polštáře
1 kit da cucina	1 kitchen set	1 kuchyňská sada
CUCINA	KITCHEN	KUCHYŇ
Lavandino e piano cottura a 3 fuochi incassati	Built-in sink and 3 burner hob	Dřez a vařič se 3 hořáky
Lavandino e piano cottura a 3 fuochi incassati con accensione elettrica	Built-in sink and 3 burner hob with electric ignition	Dřez a vařič se 3 hořáky s elektrickým zapalováním
Grande frigorifero 140 l AES con cassetto portabottiglie (9x1,5 l) separato	Large AES fridge (140 l) with separate compartment for 9 bottles (1,5 l)	Velká lednice 140 l AES s oddělenou zásuvkou pro 9 láhví (1,5 l)
Grande frigorifero 150 l AES con congelatore separato	Big fridge 150 l with separate freezer	Velká lednice 150 l s oddělenou mrazničkou
Portabottiglie verticale	Vertical bottle rack	Stojan pro lahve
Mobile bar	Bar	Bar
Bombole gas	Quantity of gas bottles	Množství plynových lahví
Forno a gas	Gas oven	Plynová trouba
BAGNO	BATHROOM	KOUPELNA
Doccia separata con cestino e porta asciugamani	Fully separate shower with toiletries storage basket and towel rail	Samostatná sprcha s příhradkou na toaletní potřeby a držák na ručník
Finestra bagno	Bathroom window	Okno
CAPACITÀ SERBATOIO ACQUA	WATER TANK'S CAPACITY	KAPACITA NÁDRŽE NA VODU
Acqua chiara (l)	Fresh water (l)	Čerstvá voda (l)
Acque di recupero (l)	Waste water (l)	Odpadní voda (l)
RISCALDAMENTO	HEATING SYSTEM	V Y TÁPĚCÍ SYSTÉM
Riscaldamento a gasolio - 4000 W	Diesel heater - 4000 W	Naftové topení - 4000 W
Boiler a gas	Gas water boiler	Ohříváč vody
Combi riscaldamento / boiler a gas - 4000 W	Truma combi gas - 4000 W	Truma combi, plyn, 4000 W
DIMENSIONI / PESO MASSIMO AUTORIZZATO / POSTI	DIMENSIONS / MAX WEIGHT/ SEATS	ROZMĚRY/MAX. HMOTNOST/SEDADLA
Lunghezza (cm)	Length (cm)	Delka (cm)
Larghezza (cm)	Width (cm)	Šířka (cm)
Altezza (cm)	Height (cm)	Výška (cm)
Peso massimo autorizzato (kg)	Maximum laden mass (kg)	Maximální hmotnost (kg)
Massa a vuoto in ordine di marcia (+/- 5%) (kg)	Mass in running order (+/- 5%) (kg)	Pojízdná hmotnost (+/- 5%) (kg)
Peso rimorchiabile massimo (kg) (*)	Maximum towable mass (kg) (*)	Maximální hmotnost tažného zařízení (kg) (*)
Posti in viaggio / zona giorno / letti	Passenger seats / eating seats / berths (sleeping places)	Sedadla řidiče/jídelní sedadla/ sedadla ložnice
DIMENSIONI LETTI	BED DIMENSIONS	ROZMĚRY LŮŽKA A
Letto posteriore (cm)	Rear bed (cm)	Zadní lůžko (cm)
Letto basculante o letto mansarda (cm)	Roof bed (cm)	Sklápěcí lůžko (cm)
Letto dinette (cm)	Lounge bed (cm)	Kombinace sedačka/lůžko (cm)
Opzionale cuscino comfort per il 5° posto	Optional: extra-comfort mattress for the 5th berth (sleeping place)	Volitelné: mimořádné komfortní matrace pro páté lůžko (prostor na spaní)
GARAGE E SPORTELLI	GARAGE AND LOCKER DOORS	GARÁŽOVÁ DVĚŘE A DVĚŘE SE ZÁMKEM
Dimensioni sportello destro (cm)	Right locker door dimensions (cm)	Rozměry dveří se zámkem napravo (cm)
Dimensioni sportello sinistro (cm)	Left locker door dimensions (cm)	Rozměry dveří se zámkem nalevo (cm)
Altezza massima in garage (cm)	Garage maximum height (cm)	Maximální výška garáže (cm)

MOLTO IMPORTANTE: il peso di eventuali accessori supplementari deve essere detratto dal carico utile del veicolo, in quanto può comportare la riduzione del numero di passeggeri. E' conveniente assicurarsi di non oltrepassare i carichi massimi ammissibili negli assi e il peso tecnicamente ammissibile del veicolo a pieno carico.
La quantità d'acqua nel serbatoio d'acqua chiara deve essere conforme al peso massimo autorizzato del veicolo e al suo carico.

(*) I pesi rimorchiabili hanno le seguenti caratteristiche:

- Ford 130 CV: peso massimo remolcabile 1400 kg
- Ford 170 CV: peso massimo remolcable 2000 kg
- Ford con cambio automatico indipendentemente dalla potenza: peso massimo rimorchiabile 750 kg

ATTENTION: the weight of some accessories will reduce the payload and, eventually, the number of passengers. It is imperative to ensure that the maximum permitted weight as well as the maximum allowed weight on the axles are not exceeded when the vehicle is fully loaded.
The amount of water in the clean water tank must be according to the maximum authorized weight (Maximum laden mass) of the vehicle and its load.

(*) The towable weights are as follows:

- Ford 130 HP: maximum towable weight 1400 kg
- Ford 170 HP: maximum towable weight 2000 kg
- Ford with automatic transmission regardless of power: maximum towable weight 750 kg

	S = SERIE 0 = OPTION	T440 UP	T463 UP	T495 UP	T442	T463	T481	T483	T487	T494	T495	T496	T497
PODWOZIE													
FORD Euro 6d z 2,0l 130 HP i 6-cio biegowa skrzynia		S		S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
FORD Euro 6d z 2,0l 170 HP i 6-cio biegowa skrzynia			S		0	0	0	0	0	0	0	0	0
Poszerzona tylna oś (1980 mm)		S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Szerokość tylnej osi (mm)	3300	3954	3954	3954	3954	3954	3750	3750	3954	3954	3954	3954	3954
Koła 16"	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
Przedni zderzak w kolorze kabiny					S	S	S	S	S	S	S	S	S
Światła do jazdy dziennej	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Światła przeciwmgielne- halogeny					S	S	S	S	S	S	S	S	S
Reflektory z doświetleniem kąta skrętu					S	S	S	S	S	S	S	S	S
Elektryczne i podgrzewane lusterka	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Elektrycznie opuszczane szyby	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Zamek centralny z pilotem	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
ABS + ESP	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Tempomat	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Klimatyzacja w kabine kierowcy	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Poduszka powietrzna kierowcy i pasażera	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Skórzana kierownica	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Kierownica z regulacją głębokości i wysokości	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Chowany hamulec ręczny	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Skórzana gałka zmiany biegów	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Radio DAB z USB i Bluetooth	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Radio z panelem sterującym wbudowanym w kierownicę	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Odchylane obrotowe fotele kapitańskie z podłokietnikami i regulacją wysokości	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Fotel kierowcy i pasażera z regulacją leżdziową	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Siedzenia w kabine kierowcy w tym samym kolorze co tapicerka					S	S	S	S	S	S	S	S	S
Gniazdo w kabine kierowcy	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Gniazdo 12 V w desce rozdzielczej	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
NADWOZIE													
Poliestrowe nadwozie	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Ściany i dach bez drewna	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
100% poliestrowe wzmocnienie kabiny	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Okna dachowe z moskitierą i zasłoną przeciwsłoneczną (71x105 cm)	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Okna D-Lux z podwójnymi szybami	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	3954
Tylny zderzak ze światłami LED					S	S	S	S	S	S	S	S	S
Drzwi wejściowe z koszem	S	S											
Drzwi wejściowe z 2 zamkami, okno, moskitiera i koszem					S	S	S	S	S	S	S	S	S
Uchwyt na bagażnik rowerowy					S	S	S			S	S	S	S
Roleta	3 m	4 m	4 m										
Solar panel 140 W	S	S	S										
20" telewizor z anteną	S	S	S										
Czujniki cofania	S	S	S										
Zestaw podróży- akumulator, 2 kliny poziomujące, przyłącz prądowy, wąż do wody, trójkąt ostrzegawczy, gaśnica, płyn do toalety	S	S	S										
Zamki drzwi luku bagażowego	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
WNĘTRZE													
Nowy kolor mebli „MONTECARLO” z przeprojektowanymi szafkami	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Nowa podłoga	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Oświetlenie LED	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Szuflady z cichym domykaniem	S		S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Salon w kształcie litery L					S	S	S	S		S	S	S	
Fotele w salonie z systemem ISOFIX									S				S
Zdejmowane pokrowce	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Teleskopowa noga stołu					S	S	S	S	S	S	S	S	
Elektrycznie regulowana wysokość stołu							S		S				
Drzwi między sypialnią a salonem		S	S			S				S	S	S	S
Łóżko opuszczane elektrycznie 1 osobowe max. 150 kg.	S												
Łóżko opuszczane elektrycznie 2 osobowe max. 230 kg		S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Łóżko z tyłu z regulacją wysokości	S				S					S		S	S
Łóżka rozdzielne z możliwością połączenia w jedno (170x210 cm)		S				S							
Regulowane łóżko centralne			S								S		
Łóżko centralne o szerokości 150 cm										S		S	S
Mocowanie TV	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
3 poduszki w salonie i 2 poduszki w sypialni					S	S	S	S	S	S	S	S	S
1 zestaw kuchenny	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
KUCHNIA													
Zlewozmywak i 3 palnikowa kuchenna gazowa	S	S	S										
Zlewozmywak i 3 palnikowa kuchenna gazowa z zapłonem elektrycznym					S	S	S	S	S				S
Duża lodówka 140 l z systemem AES i szufladą na 9 – 1,5 l butelek	S	S	S		S	S		S		S	S	S	S
Duża lodówka 150 l z oddzielnym zamrażalnikiem									S				
Stojak na butelki					S		S		S				
Barek						S							
Ilość butli gazowych	1	2	1		1	2	1	2	1	1	1	1	2
Piekarnik gazowy					0	0	0	0	0	0		0	0
ŁAZIENKA													
Oddzielny prysznic z uchwytem na ręczniki i pojemnikiem na kosmetyki	S	S	S		S	S	S	S	S	S	S	S	S
Okno w łazience	S				S		S		S				
ZBIORNIK NA WODĘ													
Czysta woda (l)	1-120	1-105	1-120		1-120	1-105	1-120	1-120	1-120	1-120	1-120	1-120	1-120
Bрудna woda (l)	105	105	105		105	105	105	105	105	105	105	105	105
OGRZEWANIE													
Ogrzewanie olejowe - 4000 W	S		S		S		S		S	S	S	S	
Gazowy podgrzewacz wody	S		S		S		S		S	S	S	S	
Ogrzewanie gazowe TRUMA COMBI GAS - 4000 W		S				S		S					S
WYMIARY /WAGA /MIEJSCA													
Długość (cm)	634	748	699		694	743	599	659	699	743	699	743	743
Szerokość (cm)	230	230	230		230	230	230	230	230	230	230	230	230
Wysokość (cm)	289	289	289		289	289	289	289	289	289	289	289	289
Maksymalna masa całkowita (kg)	3500	3500	3500		3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500	3500
Masa do jazdy (+/- 5% kg)	2923	3076	3080		3006	3076	2892	2950	3003	3076	3005	3076	3161
Maksymalna masa przyczepy (*)	1400	2000	1400		2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000	2000
Miejsca do jazdy/ jedzenia / spania	4/4/4	5/5/5	5/5/5		5/5/5*	5/5/5*	4/6/4	5/6/5	4/6/4	5/5/5*	5/5/5*	5/5/5	4/5/4
WYMIARY ŁÓŻEK													
Łóżko tylne (cm)	131/109 x 203	85x188 + 85x190	140x195		138/125x198	85x188 + 85x190	-	75x210	-	150x185	140x195	150x195	150x195
Łóżko opuszczane (cm)	74x191	140/120x191	140/120x191		140/120x191	140/120x191	140/120x191	140/120x191	160/140/191	140/120x191	140/120x191	140/120x191	140/120x191
Łóżko w jadalni (cm)	90x210	90x210	90x210		90x210	90x210	140x210	140x210	135X210	90x210	90x210	90x210	-
Opcjonalnie : wygodny materac dla 5 osoby					0	0				0	0		
LUK BAGĄZOWY													
Drzwi prawe luku bagażowego (cm)	84x114	84x104	58x89		84x114	84x104	104x26	44x129	66X121	66x104	58x89	84x104	84x104
Drzwi lewe luku bagażowego (cm)	58x89	84x104	58x89		84x114	84x104	31x129	73x119	44X129	66x104	58x89	84x104	40x79
Maksymalna wysokość luku bagażowego (cm)	67 / 120	113	79		93 / 120	113	-	131	130	76 / 103	79	76/103	74/114

UPOZORNENÍ: hmotnosť niektorých doplnkov zníži užitočné zaťaženie a tím i počet cestujících. Ujistěte se, že se nepřekračuje maximální povolená hmotnost na nápravu a maximální přípustná hmotnost, když je obytný vůz plně naložen.

Množství vody v nádrži s čistou vodou musí být v souladu s maximální přípustnou hmotností vozidla a jeho zařízením.

(*) Tažné hmotnosti jsou následující:

- Ford 130 HP: maximální tažná hmotnost 1 400 kg
- Ford 170 HP: maximální tažná hmotnost 2 000 kg
- Ford s automatickou převodovkou bez ohledu na výkon: maximální tažná hmotnost 750 kg

UWAGA: waga niektórych akcesoriów zmniejszy ładowność, a ostatecznie liczbę pasażerów. Upewnij się, że nie przekroczysz maksymalnego dopuszczalnego ciężaru.

Ilość wody w zbiorniku wody czystej musi mieścić się w maksymalnej dopuszczalnej masie pojazdu i ładunku.

(*) Masa przyczepy :

- Ford 130 HP: maksymalna waga przyczepy 1400 kg
- Ford 170 HP: maksymalna waga przyczepy 2000 kg
- Ford z automatyczną skrzynią biegów : maksymalna waga przyczepy 750 kg

TELAIO	CHASSIS	PODVOZEK
FIAT Euro 6d - 2,3 l - 140 CV - Cambio a 6 velocità	FIAT Euro 6d - 2.3l - 140 HP and 6 speed gearbox	FIAT Euro 6d s 2.3 l motorem 140 HP a 6 stupňovou převodovkou
Asse posteriore allargato (1980 mm)	Increased rear axle width (1980 mm)	Mimořádně široká zadní náprava (1980 mm)
Distanza interasse (mm)	Distance between axles (mm)	Vzdálenost mezi nápravami (mm)
Paraurti anteriore verniciato color cabina	Front bumper same colour as the cab	Přední nárazník stejné barvy jako kabina
Luce giorno	Daytime running lights	Denní svícení
Retrovisori elettrici e riscaldati	Electric and heated mirrors	Elektrická a vyhřívaná zpětná zrcátka
Alzacristalli elettrici	Electric windows	Elektrická okna
Chiusura cabina centralizzata con comando a distanza	Central locking with remote control	Centrální zamykání s dálkovým ovládáním
ABS + ESP	ABS + ESP	ABS + ESP
Regolatore di velocità	Cruise control	Tempomat (Cruise control)
Aria condizionata manuale in cabina	Cab manual air conditioning	Kabinová klimatizace
Airbag conducente + passeggero	Driver and passenger airbags	Airbag řidiče a spolujezdce
Volante regolabile in profondità	Depth adjustable steering wheel	Výškově nastavitelný volant
Stereo DAB + Bluetooth + USB + Touchscreen 6,2"	Radio DAB + Bluetooth + USB + Touchscreen 6,2"	Rádio DAB + Bluetooth + USB + Dotyková obrazovka 6,2"
Stereo con comandi al volante	Radio commands on the steering wheel	Ovládání rádia na volantu
Sedili conducente e passeggero girevoli	Swivel captain chairs	Otáčivá sedadla
Sedili conducente e passeggero con altezza regolabile, 2 braccioli, sedile reclinabile	Reclining captain chairs with 2 armrests & height adjustment	Sedadla s loketními opěrkami a výškovým nastavením
Fodere sedili cabina in ambiente cellula	Cab seats covers in same fabric as upholstery	Sedadla kabiny pokryty stejnou látkou jako u čalounění v nástavbové části
FORD Euro 6d - 2,0 l - 130 CV - Cambio a 6 velocità	FORD Euro 6d - 2.0l - 130 HP and 6 speed gearbox	FORD Euro 6d s 2.0 l motorem 130 HP a 6 stupňovou převodovkou
Ruote da 16"	16" wheels	16" kola
Fanali fendinebbia anteriori	Front fog lights + LED headlights	Mlhovky + LED světlá
Fanali alogeni con illuminazione d'angolo fissa	Halogen lights with fix corner lights	Halogenová světlá s pevnými rohovými světly
Volante in pelle	Leather-wrapped steering wheel	Kožený volant
Volante regolabile in profondità e in altezza	Height adjustable steering wheel	Výškově nastavitelný volant
Leva freno a mano a scomparsa	Retractable hand brake	Zatahovací parkovací brzda
Pomello cambio in pelle	Leather-wrapped gearshift knob	Hlavice řadící páky v kůži
Stereo DAB USB con Bluetooth	Radio DAB USB with Bluetooth	Rádio DAB USB s Bluetooth
Regolazione lombare sedili conducente e passeggero	Driver and passenger seats with lumbar adjustment	Sedadla řidiče a spolujezdce s nastavitelnou bederní opěrkou páteře
Portaoggetti tetto cabina tipo aeronautico	Compartment over the cab	Přihrádky nad kabinou
Portaoggetti cruscotto con spina 12 V	Compartments on the dashboard with 12 V socket	Zásuvka na přístrojové desce s 12 V zásuvkou
CELLULA	BODY	NÁSTAVBA
Carrozzeria e parte inferiore pavimento in vetroresina	Full polyester body	Plná polyesterová karoserie
Pareti e tetto idrorepellenti (senza listelli legno)	Sidewalls and roof without wood (impossible to rot)	Boční stěny a střecha bez dřeva (bez možnosti hniloby)
Oblò in dinette 700x500 cm	Rooflight over the lounge area (700x500 cm)	Střešní okno nad celým obytným prostorem (70 x 50 cm)
Finestre con doppi vetri Dometic D-Lux	Dometic D-Lux double glazed windows	Dvojitá okna Dometic D-Lux
Paraurti posteriore Tessoro e Sport con fanali a LED	Rear bumper with LED lights	Zadní nárazník s LED světly
Porta cellula con finestra e cestino	Entrance door with window and paper bin	Vstupní dveře s oknem a košem
Porta cellula con serratura a 2 punti, finestra, zanzariera e cestino	Entrance door with 2 locking points, mosquito net, window and bin	Vstupní dveře se 2 uzamykacími body, síť proti komárům, okno a koš
Attacchi già installati per portabici	Bicycle rack fasteners	Upevňovací prvky pro držák na kola
Veranda 3 metri	Awning 3 m	Markýza 3 m
Pannello solare 140 W	Solar panel 140 W	Solární panel 140 W
TV 20" con antenna omnidirezionale	20" TV with omnidirectional antenna	20" TV s anténou
Sensori di parcheggio	Rear parking sensors	Zadní parkovací senzory
Kit da viaggio (batteria, 2 cunei livellatori, cavo 220 V, tubo acqua, estintore, giubbotto, 2 triangoli, liquido WC)	Travel Kit (Battery, 2 levellers, 220 V cable, water hose, Safety Pack, WC Liquid)	Cestovní sada (baterie, 2 klíny, 220 V kabel, vodovodní hadice, bezpečnostní sada, WC kapalina)
Serrature per gli sportelli tipo automobilistico	Door locks (automotive style) in the garage doors	Nové zámky garážových dveří(automotivní styl)
CELLULA INTERNO	INNER BODY	VNITŘNÍ SEKCE
Nuovo mobilio MONTECARLO con un nuovo design di sottotetto	New MONTECARLO furniture with redesigned top-box	Nový dekor nábytku MONTECARLO a redesign dveřík úložných prostorů
Nuovo rivestimento del pavimento	New flooring cover	Nový kryt podlahy
Illuminazione interna a LED	Interior with LED lights	Vnitřní světla LED
Cassetti con fine corsa automatici e silenziosi	Soft closing drawers	Tlumiče zavírání zásuvek
Cuscini sfoderabili	Cushions with removable covers	Odnímatelné polštáře
Tavolo con supporto telescopico centrale multiposizione	Multiposition telescopic table leg	Vícepolohová teleskopická noha stolu
Prolunga tavolo	Table extension	rozšíření stolu
Letto basculante elettrico 1 posto (ma 150 kg)	Electric roofbed 1 Pl (150 kg max)	Postel ve střešní vestavbě (elektrický - 150 kg max.)
Letto mansarda da 155 cm	155 cm lutan bed	155 cm lůžko
Letto posteriore con sistema di regolazione altezza	Height adjustable rear bed	Výškově nastavitelné zadní lůžko (manuální)
Letti gemelli trasformabili in letto matrimoniale da 170x210 cm	Twin beds transformable into double bed: 170x210 cm	Oddělená lůžka přeměnitelná do dvojpostele široké (170x210 cm)
Supporto porta TV	TV support	Připrava na TV
3 cuscini dinette e 2 cuscini camera da letto	3 lounge cushions and 2 bedroom pillows	3 pohovkové polštáře a 2 ložnicové polštáře
1 kit da cucina	1 kitchen set	1 kuchyňská sada
CUCINA	KITCHEN	KUCHYŇ
Lavandino e piano cottura a 3 fuochi incassati	Built-in sink and 3 burner hob	Dřez a vařič se 3 hořáky
Lavandino e piano cottura a 3 fuochi incassati con accensione elettrica	Built-in sink and 3 burner hob with electric ignition	Dřez a vařič se 3 hořáky s elektrickým zapalováním
Grande frigorifero 140 l AES con cassetto portabottiglie (9x1,5 l) separato	Large AES fridge (140 l) with separate compartment for 9 bottles (1.5l)	Velká lednice 140 l AES s oddělenou zásuvkou pro 9 láhví (1,5 l)
Grande frigorifero 150 l AES con congelatore separato	Big fridge 150 l with separate freezer	Velká lednice 150 l s oddělenou mrazničkou
Bombole gas	Quantity of gas bottles	Množství plynových lahví
Forno a gas	Gas oven	Plynová trouba
BAGNO	BATHROOM	KOUPELNA
Doccia separata con cestino	Fully separate shower with toiletries storage basket	Samostatná sprcha s příhradkou pro toaletní potřeby
Finestra bagno	Bathroom window	Okno
CAPACITÀ SERBATOI ACQUA	WATER TANK'S CAPACITY	KAPACITA NÁDRŽE NA VODU
Acque chiare (l)	Fresh water (l)	Čerstvá voda (l)
Acque di recupero (l)	Waste water (l)	Odpadní voda (l)
RISCALDAMENTO	HEATING SYSTEM	V Y TÁPČÍ SYSTÉM
Riscaldamento a gasolio - 4000 W	Diesel heater - 4000 W	Naftové topení - 4000 W
Boiler a gas	Gas water boiler	Ohříváč vody
Combi riscaldamento / boiler a gas - 4000 W	Truma combi gas - 4000 W	Truma combi, plyn, 4000 W
DIMENSIONI / PESO MASSIMO AUTORIZZATO / POSTI	DIMENSIONS / MAX WEIGHT/ SEATS	ROZMĚRY/MAX. HMOTNOST/SEDADLA
Lunghezza (cm)	Length (cm)	Délka (cm)
Larghezza (cm)	Width (cm)	Šířka (cm)
Altezza (cm)	Height (cm)	Výška (cm)
Peso massimo autorizzato (kg)	Maximum laden mass (kg)	Maximální hmotnost (kg)
Massa a vuoto in ordine di marcia (+/- 5%) (kg)	Mass in running order (+/- 5%) (kg)	Pojízdná hmotnost (+/- 5%) (kg)
Peso rimorchiabile massimo (kg) (*)	Maximum towable mass (kg) (*)	Maximální Hmotnost tažného zařízení (kg) (*)
Posti in viaggio / zona giorno / letti	Passenger seats / eating seats / berths (sleeping places)	Sedadla řidiče/jidelní sedadla/ sedadla ložnice
DIMENSIONI LETTI	BED DIMENSIONS	ROZMĚRY LŮŽKA A
Letto posteriore (cm)	Rear bed (cm)	Zadní lůžko (cm)
Letto mansarda (cm)	Luton bed (cm)	Lůžko (cm)
Letto dinette (cm)	Lounge bed (cm)	Kombinace sedačka/lůžko (cm)
Optional cuscino comfort per 5° posto	Optional: extra-comfort mattress for the 5th berth (sleeping place)	Volitelné: mimořádně komfortní matrace pro páté lůžko (prostor na spaní)
GARAGE E SPORTELLI	GARAGE AND LOCKER DOORS	GARÁŽOVÁ DVEŘE A DVEŘE SE ZÁMKEM
Dimensioni sportello destro (cm)	Right locker door dimensions (cm)	Rozměry dveří se zámkem napravo (cm)
Dimensioni sportello sinistro (cm)	Left locker door dimensions (cm)	Rozměry dveří se zámkem nalevo (cm)
Altezza massima in garage (cm)	Garage maximum height (cm)	Maximální výška garáže (cm)

MOLTO IMPORTANTE: il peso di eventuali accessori supplementari deve essere detratto dal carico utile del veicolo, in quanto può comportare la riduzione del numero di passeggeri. E' conveniente assicurarsi di non oltrepassare i carichi massimi ammissibili negli assi e il peso tecnicamente ammissibile del veicolo a pieno carico.
La quantità d'acqua nel serbatoio d'acqua chiara deve essere conforme al peso massimo autorizzato del veicolo e al suo carico.

(*) I pesi rimorchiabili hanno le seguenti caratteristiche:

- Ford 130 CV: peso massimo remolcabile 1400 kg
- Ford 170 CV: peso massimo remolcable 2000 kg
- Ford con cambio automatico indipendentemente dalla potenza: peso massimo rimorchiabile 750 kg

ATTENTION: the weight of some accessories will reduce the payload and, eventually, the number of passengers. It is imperative to ensure that the maximum permitted weight as well as the maximum allowed weight on the axles are not exceeded when the vehicle is fully loaded.
The amount of water in the clean water tank must be according to the maximum authorized weight (Maximum laden mass) of the vehicle and its load.

(*) The towable weights are as follows:

- Ford 130 HP: maximum towable weight 1400 kg
- Ford 170 HP: maximum towable weight 2000 kg
- Ford with automatic transmission regardless of power: maximum towable weight 750 kg

	S = SERIE O = OPTION	S340 UP	S323	S346	S363
PODWOZIE					
FIAT Euro 6d z 2,3 140 HP i 6-cio biegowa skrzynia			S	S	
Poszerzona tylna oś (1980 mm)		S	S		S
Szerokość tylnej osi (mm)		3750	3800	4035	3954
Przedni zderzak w kolorze kabiny			S	S	S
Światła do jazdy dziennej		S	S	S	S
Elektryczne i podgrzewane lusterka		S	S	S	S
Elektrycznie opuszczane szyby		S	S	S	S
Zamek centralny z pilotem		S	S	S	S
ABS + ESP		S	S	S	S
Tempomat		S	S	S	S
Klimatyzacja w kabinie kierowcy		S	S	S	S
Poduszka powietrzna kierowcy i pasażera		S	S	S	S
Kierownica z regulacją głębokości		S	S		S
Radio DAB z USB, Bluetooth, CD i dotykowym ekranem 6,2"			S	S	
Radio z panelem sterującym wbudowanym w kierownicę		S	S	S	
Siedzenia kapitańskie (obrotowe)		S			S
Odcyłane fotele kapitańskie z podłokietnikami i regulacją wysokości		S	S	S	S
Siedzenia w kabinie kierowcy w tym samym kolorze co tapicerka			S	S	S
FORD Euro 6d z 2,0 130 HP i 6-cio biegowa skrzynia		S			S
Koła 16"		S			S
Światła przeciwmgielne- halogeny					S
Reflektory z doświetleniem kąta skrętu					S
Skórzana kierownica		S			S
Kierownica z regulacją głębokości i wysokości		S			S
Chowany hamulec ręczny		S			S
Skórzana gałka zmiany biegów		S			S
Radio z DAB USB i Bluetooth		S			S
Fotel kierowcy i pasażera z regulacją łędźwiową		S			S
Gniazdo w kabinie kierowcy		S			S
Gniazdo 12 V w desce rozdzielczej		S			S
NADWOZIE					
Poliestrowe nadwozie		S	S	S	S
Ściany i dach bez drewna		S	S	S	S
Okno dachowe w salonie (70x00) cm		S	S	S	S
Okna D-Lux z podwójnymi szybami		S	S	S	S
Tylny zderzak ze światłami LED			S	S	S
Drzwi wejściowe z koszem		S			
Drzwi wejściowe z 2 zamkami, okno, moskitiera i koszem			S	S	S
Uchwyt na bagażnik rowerowy		S	S	S	S
Roleta 3 m		S			
Solar panel 140 W		S			
20" telewizor z anteną		S			
Czujniki cofania		S			
Zestaw podróży- akumulator, 2 kliny poziomujące, przyłącz prądowy, wąż do wody, trójkąt ostrzegawczy, gaśnica, płyn do toalety		S			
Zamki drzwi luku bagażowego		S	S	S	S
WNĘTRZE					
Nowy kolor mebli „MONTECARLO” z zaprojektowanymi szafkami		S	S	S	S
Nowa podłoga		S	S	S	S
Oświetlenie LED		S	S	S	S
Szufady z cichym domykaniem		S	S	S	S
Zdejmowane pokrowce		S	S	S	S
Teleskopowa noga stołu					S
Przedłużany stół		S	S	S	
Łóżko opuszczane elektrycznie 1 osobowe max.150 kg.		S			
Łóżko w alkowie 155 cm			S	S	S
Łóżko z tyłu z regulacją wysokości		S		S	
Łóżka rozdzielne z możliwością połączenia w jedno (170x210 cm)					S
Mocowanie TV		S	S	S	S
3 poduszki w salonie i 2 poduszki w sypialni		S	S	S	S
1 zestaw kuchenny		S	S	S	S
KUCHNIA					
Zlewozmywak i 3 palnikowa kuchenka gazowa		S			
Zlewozmywak i 3 palnikowa kuchenka gazowa z zapłonem elektrycznym			S	S	S
Duża lodówka 140 l z systemem AES i szufladą na 9 – 1,5 l butelek		S	S		S
Duża lodówka 150 l z oddzielnym zamrażalnikiem				S	
Ilość butli gazowych		1	1	1	2
Piekarnik gazowy			0	0	0
ŁAZIENKA					
Oddzielny prysznic z uchwytem na ręczniki		S	S	S	S
Okno			S	S	
ZBIORNIK NA WODĘ					
Czysta woda (l)		1-120	1-120	1-120	1-105
Bрудna woda (l)		105	105	105	105
OGRZEWANIE					
Ogrzewanie olejowe (W)		S	S	S	
Gazowy podgrzewacz wody		S	S	S	
Ogrzewanie gazowe TRUMA COMBI GAS 4000W					S
WYMIARY /WAGA /MIEJSKA					
Długość (cm)		676	691	711	743
Szerokość (cm)		230	230	230	230
Wysokość (cm)		308	308	308	308
Maksymalna masa całkowita (kg)		3500	3500	3500	3500
Masa do jazdy (+/- 5% kg)		3007	2911	2991	3076
Maksymalna masa przyczepy (kg) (*)		2000	2000	2000	2000
Miejsca do jazdy/ jedzenia / spania		5/5/5	7/6/7	6/6/6	5/5/5*
WYMIARY ŁÓŻEK					
Łóżko tylne (cm)		131/109x203 + 74x191	82/69x216 + 81/67x209	140x198	85x188 + 85x190
Łużko w alkowie (cm)		155x203	155x203	155x203	155x203
Łóżko w jadalni (cm)		-	130x180 + 61x147	130x180	90x210
Opcjonalnie : wygodny materac dla 5 osoby					0
LUK BAGAŻOWY					
Drzwi prawe luku bagażowego (cm)		84x114	56x114	84x114	84x104
Drzwi lewe luku bagażowego (cm)		58x89	40x79	84x114	84x104
Maksymalna wysokość luku bagażowego (cm)		67/120	124	67/120	113

UPOZORNENÍ: hmotnost některých doplnků sniží užitečné zatížení a tím i počet cestujících. Ujistěte se, že se nepřekračuje maximální povolená hmotnost na nápravu a maximální přípustná hmotnost, když je obytný vůz plně naložen.
Množství vody v nádrži s čistou vodou musí být v souladu s maximální přípustnou hmotností vozidla a jeho zatížením.

(*) Tažné hmotnosti jsou následující:

- Ford 130 HP: maximální tažná hmotnost 1 400 kg
- Ford 170 HP: maximální tažná hmotnost 2 000 kg
- Ford s automatickou převodovkou bez ohledu na výkon: maximální tažná hmotnost 750 kg*

UWAGA: waga niektórych akcesoriów zmniejszy ładowność, a ostatecznie liczbę pasażerów. Upewnij się, że nie przekroczysz maksymalnego dopuszczalnego ciężaru.

Ilość wody w zbiorniku wody czystej musi mieścić się w maksymalnej dopuszczalnej masie pojazdu i ładunku.

(*) Masa przyczepy :

- Ford 130 HP: maksymalna waga przyczepy 1400 kg
- Ford 170 HP: maksymalna waga przyczepy 2000 kg
- Ford z automatyczną skrzynią biegów : maksymalna waga przyczepy 750 kg

TELAIO	CHASSIS	PODVOZEK	PODWOZIE	B04 JP	B16 JP	B10 JP	B19	B14S	B16S
FIAT Euro 6d - 2,3 l - 140 CV - Cambio a 6 velocità	FIAT Euro 6d - 2.3l - 140 HP and 6 speed gearbox	FIAT Euro 6d 2.3 l motorem 140 HP a 6 stupňovou prevodovkou	FIAT Euro 6d z 2,3 140 HP i 6-cio biegowa skrzynia	S	S	S	S	S	S
Telaio 3500 Kg	Chassis 3500 Kg	Podvozek 3500 kg	Podwozie 3500 kg				S	S	S
Distanza interasse (mm)	Distance between axles (mm)	Vzdálenost mezi nápravami (mm)	Szerokość tylniej osi (mm)	3450	4035	4035	4035	4035	4035
Cerchioni lega 16"	16" alloy wheels	Hliníková kola 16"	Alu felgi 16"				S	S	S
Serbatoio 90 l	90 l fuel tank	90 l palivová nádrž	Zbiornik paliwa 90 l				S	S	S
Cabina e paraurti anteriori "Light Grey Metallic"	Light grey metallic paint (front bumper included)	Světlo šedá metaliza (včetně předního nárazníku)	Nadwozie w kolorze jasny szary metalik				S	S	S
Carrozzeria colore bianco	White body	Nástavba v bílé barvě	Białe nadwozie	S	S	S			
Griglia frontale nera	Front grill in glossy black	Přední mřížka v černém lesku	Czarna przednia atrapa				S	S	S
Luce giorno LED	LED Daytime running lights	Denní svícení	Światła do jazdy dziennej LED				S	S	S
Fanali fendinebbia anteriori	Front fog lights	Přední mlhová světla	Przednia światła przeciwmgielne				S	S	S
Retrovisori elettrici	Electric mirrors	Elektrická zpeřná zrcátka	Elektryczne lusterka	S	S	S	S	S	S
Alzacristalli elettrici	Electric windows	Elektrická okna	Elektrycznie opuszczane szyby	S	S	S	S	S	S
Oscurenti scorrevoli cabina tipo REMIS	REMIS folding blinds	Žaluzie REMIS	Zasłony REMIS-BLIND	S	S	S	S	S	S
Chiusura cabina centralizzata con comando a distanza	Central locking with remote control	Centrální zamykání s dálkovým ovládáním	Zamek centralny z pilotem	S	S	S	S	S	S
ABS + ESP	ABS + ESP	ABS + ESP	ABS + ESP	S	S	S	S	S	S
Traction Plus+ Hill Descend	Traction Plus+ Hill Descend	Traction Plus+ Hill Descend	Traction Plus+ Hill Descend				S	S	S
Regolatore di velocità	Cruise control	Tempomat (Cruise control)	Tempomat	S	S	S	S	S	S
Aria condizionata manuale in cabina	Cab manual air conditioning	Kabinová klimatizace	Klimatyzacja w kabine kierowcy	S	S	S	S	S	S
Airbag conducente + passeggero	Driver and passenger airbags	Airbag řidiče a spolujezdc	Poduszka powietrzna kierowcy i pasażera	S	S	S	S	S	S
Volante regolabile in profondità	Depth adjustable steering wheel	Výškově nastavitelný volant	Kierownica z regulacją głębokości	S	S	S	S	S	S
Volante e pomello cambio in pelle	Steering wheel and gearshift knob in leather	Kožený volant a hlavice řadičí páky	Skórzana kierownica i gałka zmiany biegów				S	S	S
Stereo CD + Bluetooth + USB + Touchscreen	Radio CD + Bluetooth + USB + Touchscreen	Rádio CD + Bluetooth + USB + Dotyková obrazovka	Radio z USB, Bluetooth, CD i dotykowym ekranem				S	S	S
Stereo con comandi al volante	Radio commands on the steering wheel	Ovládání rádia na volantu	Radio z panelem sterującym wbudowanym w kierownicę				S	S	S
Sedili conducente e passeggero girevoli, altezza regolabile, 2 braccioli	Reclining swivel captain chairs with 2 armrests & height adjustment	Otáčadla sedadla s ložetními opěrkami a výškovým nastavením	Odchylane obrotowe fotele kapitańskie z podłokietnikami i regulacją wysokości	S	S	S	S	S	S
Fodere sedili cabina in ambiente cellula	Cab seats covers in same fabric as upholstery	Sedadla kabiny pokryty stejnou látkou jako u čalounění v nástavbové části	Siedzenia w kabine kierowcy w tym samym kolorze co tapicerka				S	S	S
Moquette cabina	Cabin mats	Koberce kabiny	Wykładzina w kabine				S	S	S
CELLULA	BODY	NÁSTAVBA	NADWOZIE						
Finestre con doppi vetri	Double glazed windows	Dvojitá okna	Okna z podwójnymi szymbami	S	S	S	S	S	S
Finestra extrapiatta	Extra-flat windows on the side walls	Extra-flat plochá okna nástavby	Nowoczesne płaskie okna na ścianach bocznych				S	S	S
Taglio del tetto della cabina	Internal shelf under the roof has been removed (wider space)	Zvětšen prostor v kabině (odstraněna stropní police)	Półka nad kabiną kierowcy została usunięta (więcej przestrzeni w kabine kierowcy)	S	S	S	S	S	S
Oblo panoramico cabina	Skyview above the cabin	Panoramatické střešní okno v kabině vozu	Panoramiczne okno nad kabiną kierowcy				S	S	S
Oblo panoramico zona giorno	Skyview rooflight above the lounge	Střešní okno + stropní svítidlo nad pohovkou	Okno dachowe w salonie				S	S	S
Porta ingresso con finestra e zanzariera	Entrance door with window and mosquito net	Vstupní dveře s oknem + moskytierou	Drzwi wejściowe z oknem i moskitiera	S	S	S	S	S	S
Scalino elettrico	Electric step	Elektricky ovládaný schůdek	Elektryczny stopień wejściowy	S	S	S	S	S	S
Luce esterna	External light	LED externí osvětlení	Światło nad wejściem LED				S	S	S
Telecamera di retromarcia	Rear view camera	Parkovací kamera	Kamera cofania				S	S	S
Veranda nero opaco	Black matte awning	Markýza v černé matné barvě	Markiza w czarnej kasce	S	S	S			
Portabici 2 posti	2 bike rack	Nosič na 2 kola	2 uchwyty na rower	S	S	S			
Pannello solare	Solar panel	Solární panel	Solar panel	S	S	S			
CELLULA INTERNO	INNER BODY	VNITŘNÍ SEKCE	WNETRZE						
Mobili di fascia alta due tonalità	Exclusive high range bi-coloured furniture	Vysoce kvalitní dvoubarevný nábytek	Dwu kolorowe meble wysokiej jakości	S	S	S	S	S	S
Ambiente in pelle	Leather-wrapped upholstery	Kožené čalounění	Skórzana tapicerka				S	S	S
Cassetti con fine corsa automatico e silenzioso	Soft closing drawers	Tlumiče zavírání zásuvek	Szufłady z cichym domykaniem	S	S	S	S	S	S
2 letti a castello smontabili posteriori per 2 persone	2 rear double bunk beds	Zadní dvojité patrové lůžko	Dwa dwuosobowe piętrowe łóżka w tyle samochodu		S		S		
Letti gemelli	Twin beds	Dvoulůžko	Rozdzielne łóżka						S
Prolunga tavolo	Table extension	Rozkládací stůl	Stół z dodatkowym blatem	S	S	S	S	S	S
2 letti a castello smontabili posteriori per 2 persone	Rear dismountable bed	Rozbiratelné zadní lůžka	Wysuwane tylné łóżka				S		
Pack inverno: Serbatoio di recupero isolato e riscaldato elettricamente + Pannello di controllo digitale programmabile	Winter pack: Insulated waste water tank and electrically heated + Programmable digital control panel	Zimní balíček: izolovaná a elektricky vyhříváná nádrž na odpadní vodu + programovatelný ovládací panel	Pakiet zimowy: izolowany i podgrzewany zbiornik szarej wody + panel do programowania				S	S	S
1 kit da cucina	1 kitchen set	1 kuchyňská sada	1 zestaw kuchenny	S	S	S	S	S	S
CUCINA	KITCHEN	KUCHYŇ	KUCHNIA						
Lavandino e piano cottura a 2 fuochi incassati	Built-in sink and 2 burner hob	Dřez a vařič se 2 hořáky	Zlewomywak i 2 palnikowa kuchenka gazowa	S	S	S			
Piano di lavoro in "Corian" con lavandino e piano cottura a 2 fuochi incassati	Corian countertop with built-in sink and kitchen (with 2 hobs)	Kuchyňská deska s vestavěným umyvadlem a vařičem (se 2 hořáky)	Blat „CORIAN“ z wbudowanym zlewomywakiem i kuchenką				S	S	S
Frigorifero 80 l	80 l fridge	Chladnička 80 l	Lodówka 80 l	S	S				
Frigorifero 140 l	140 l fridge	Chladnička 140 l	Lodówka 140 l			S		S	
Bombole gas	Quantity of gas bottles	Množství plynových lahví	Ilość butli gazowych	1	1	1	1	1	1
BAGNO	BATHROOM	KOUPELNA	ŁAZIENKA						
Bagno con finestra	Bathroom with window	Koupelna s oknem	Łazienka z oknem	S	S	S	S	S	S
CAPACITÀ SERBATOIO ACQUA	WATER TANK'S CAPACITY	KAPACITA NÁDRŽE NA VODU	ZBIORNIK NA WODĘ						
Acqua chiara (l)	Fresh water (l)	Čerstvá voda (l)	Czysta woda (l)	100	100	100	100	100	100
Acque di recupero (l)	Waste water (l)	Odpadní voda (l)	Brudna woda (l)	100	100	100	100	100	100
RISCALDAMENTO	HEATING SYSTEM	VY TÁPEČI SYSTEM	OGRZEWANIE						
Combi riscaldamento / boiler a gasolio 4000W	Truma combi diesel 4000W	Truma combi, nafta, 4000W	Ogrzewanie gazowe TRUMA COMBI DIESEL 4000W	S	S	S	S	S	S
DIMENSIONI / PESO MASSIMO AUTORIZZATO / POSTI	DIMENSIONS / MAX WEIGHT/ APPROVED SEATS	ROZMĚRY/MAX. HMOTNOST/SEDADLA	WYMIARY /WAGA /MIEJSKA						
Lunghezza (cm)	Length (cm)	Délka (cm)	Długość (cm)	541	599	599	599	599	599
Larghezza (cm)	Width (cm)	Šířka (cm)	Szerokość (cm)	205	205	205	205	205	205
Altezza (cm)	Height (cm)	Výška (cm)	Wysokość (cm)	265	265	265	265	265	265
Peso massimo autorizzato (kg)	Maximum laden mass (kg)	Maximální hmotnost (kg)	Maksymalna masa całkowita (kg)	3300	3300	3300	3300	3300	3300
Massa a vuoto in ordine di marcia (+/- 5%) (kg)	Mass in running order (+/- 5%) (kg)	Pojízdná hmotnost (+/- 5%) (kg)	Masa do jazdy (+/- 5% kg)	2785	2865	2885	2915	2895	2995
Peso rimorchiabile massimo (kg)	Maximum towable mass (kg)	Maximální hmotnost tažného zařízení (kg)	Maksymalna masa przyczepy	2000	2500	2500	2500	2500	2500
Posti in viaggio / zona giorno / letti	Driving seats / eating seats / sleeping seats	Sedadla řidiče/jedléni sedadla/ sedadla ložnice	Miejsca do jazdy/ jedzenia / spania	4/4/3*	4/4/4	4/4/3*	4/4/4	4/4/3*	4/4/3*
DIMENSIONI LETTI	BED DIMENSIONS	ROZMĚRY LŮŽKA	WYMIARY ŁÓŻEK						
Letto inferiore (cm)	Higher bed (cm)	Nízké lůžko (cm)	Łóżko dolne (cm)	-	140x186	-	140x186	-	-
Letto superiore (cm)	Lower bed (cm)	Vysoké lůžko (cm)	Łóżko górne (cm)	130/115x180	130x180	144x190	130x180	130x180	78x190
Letto dinette (cm)	Lounge bed (cm)	Kombinace sedáčka/lůžko (cm)	Łóżko w jadalni (cm)	90x180	-	97x180	-	97x180	97x180

MOLTO IMPORTANTE: il peso di eventuali accessori supplementari deve essere detratto dal carico utile del veicolo, in quanto può comportare la riduzione del numero di passeggeri. È conveniente assicurarsi di non oltrepassare i carichi massimi ammissibili negli assi e il peso tecnicamente ammissibile del veicolo a pieno carico.

La quantità d'acqua nel serbatoio d'acqua chiara deve essere conforme al peso massimo autorizzato del veicolo e al suo carico.

ATTENTION: the weight of some accessories will reduce the payload and, eventually, the number of passengers. It is imperative to ensure that the maximum permitted weight as well as the maximum allowed weight on the axles are not exceeded when the vehicle is fully loaded.

The amount of water in the clean water tank must be according to the maximum authorized weight of the vehicle and its load.

UPOZORNĚNÍ: hmotnost některých doplňků sniží užitečné zatížení a tím i počet cestujících. Ujistěte se, že se nepřekračuje maximální povolená hmotnost na nápravu a maximální přípustná hmotnost, když je obytň vůz plně naložen.

Množství vody v nádrži s čistou vodou musí být v souladu s maximální přípustnou hmotností vozidla a jeho zatížením.

UWAGA: waga niektórych akcesoriów zmniejszy ładowność, a ostatecznie liczbę pasażerów. Upewnij się, że nie przekroczysz maksymalnego dopuszczalnego ciężaru.

Ilość wody w zbiorniku wody czystej musi mieścić się w maksymalnej dopuszczalnej masie pojazdu i ładunku.

TESSORO / SPORT FORD (except UP)		Motore FORD 170 CV Cambio automatico FORD DELIVERY: Telecamera di retromarcia + Pannello solare 140W + Oscurente cabina plissettati + Luce esterna a LED WINTER: Serbatoio di recupero isolato e riscaldato + Gradino porta ingresso isolato + Preinstallazione 2ª batteria cellula + Potenza riscaldamento maggiorata (Webasto 5500 W o Truma 6000W + 220 V + InetBox (T463, T483, T497, S363)) + Comando digitale riscaldamento + Isolamento tubazioni maggiorato + Isolamento termico parabrezza e finestre laterali NORTHAUTOKAPP: Motore F70CV FORD + Cambio automatico FORD + DELIVERY Pack + WINTER Pack + Cerchi in lega 16" + Cabina grigia + Decorazione specifica esterna + Firma "Northautokapp" Tappezzeria pelle/tessuto (TOLEDO, FLORENZIA) Tappezzeria in pelle (MARSELLA, OXFORD)		FORD engine 170 HP FORD automatic gearbox DELIVERY: Rear view camera + Solar panel 140 W + Folding blind + LED external light WINTER: Insulated and heated waste water tank + Isolated entrance step + 2nd battery pre-installation + Increased heating system (Webasto 5500 W or Truma 6000 W + 220 V + InetBox (T463, T483, T497, S363)) + Heater digital control panel + Reinforced insulation on external pipes + External thermal screen cover (windscreen & cabin windows) NORTHAUTOKAPP: FORD engine 170 HP + Automatic gearbox + DELIVERY Pack + WINTER Pack + Alloy wheels 16" + Metal grey cabin + Specific exterior decoration + "Northautokapp" stickers Upholstery in leather + standard fabric (TOLEDO, FLORENZIA) Upholstery in leather atmosphere (MARSELLA, OXFORD)		Motor FORD 170 HP Automatizká převodovka FORD DELIVERY: Zadní parkovací kamera + solární panel 140W + zatahovací žaluzie + LED externí světlo WINTER: Izolovaná vyhříváná nádrž pro odpadní vodu + izolovaný vstupní schůdk + příprava pro 2. akumulátor + posílený vyhřívací systém (Webasto 5500 W nebo Truma 6000 W + 220 V + InetBox (T463, T483, T497, S363)) + digitální ovládací topení + izolace na vnějších topných trubkách + vnější tepelný kryt čelního okna NORTHAUTOKAPP: Motor FORD 170HP + automatická převodovka + balíček DELIVERY + balíček WINTER + litá Alu kola 16" + kovová sedá kabína + specifická vnější dekorace + polepy „Northautokapp“ Kožené čalounění + standardní potahová látka (TOLEDO, FLORENZIA) Vzhled koženého čalounění (MARSELLA, OXFORD)		Silnik FORD 170 HP Automatizovaná skrzynia biegów FORD DELIVERY: kamera cofania + solar panel 140W + zasłony typu REMIS-BLIND + światło nad wejściem LED ZIMOWY: izolowany i podgrzewany zbiornik z brudną wodą + izolowany stopień wejściowy + instalacja na 2 akumulator + wzmożony system grzewczy (Webasto 5500 W lub Truma 6000 W + 220 V + InetBox (T463, T483, T497, S363)) + cyfrowe sterowanie ogrzewaniem + izolowane i docieplone przewody grzewcze + pokrowiec na przednią szybę NORTHAUTOKAPP: FORD 170HP + automatyczna skrzynia biegów + DELIVERY PAKET + WINTER PAKET + alu felgi 16" + szara metaliczna kabina + specjalna dekoracja zewnętrzna + naklejki NORTHAUTOKAPP Skórzana tapicerka + materiałowa (TOLEDO, FLORENZIA) Skórzana tapicerka (MARSELLA, OXFORD)
MILEO / SPORT (HAT)		Motore FIAT 160 CV Cambio automatico 9 marce FIAT DELIVERY: Telecamera di retromarcia + Pannello solare 140W + Oscurente cabina plissettati + Luce esterna a LED WINTER: Serbatoio di recupero isolato e riscaldato + Gradino porta ingresso isolato + Preinstallazione 2ª batteria cellula + Potenza riscaldamento maggiorata (Webasto 5500 W o Truma 6000W + 220 V + InetBox (M263, M296, S323)) + Comando digitale riscaldamento + Isolamento tubazioni maggiorato + Isolamento termico parabrezza e finestre laterali DESIGN: Cerchi in lega 16" + Luci LED + Griglia frontale nera + Spoiler anteriore nero + Volante e pomello cambio in pelle + Fanali anteriori fumé + Fanali fendinebbia + Contorno tachimetro cromato + ESP con Traction Plus e Hill Descend NORTHAUTOKAPP: Motore FIAT 160 CV + DESIGN Pack + WINTER Pack + DELIVERY Pack + Tergicristalli automatico con sensore di pioggia + Luci automatiche + Cruscotto con dettagli in alluminio + Firma "Northautokapp" Tappezzeria pelle/tessuto (TOLEDO, FLORENZIA) Tappezzeria in pelle (MARSELLA, OXFORD)		FIAT engine 160 HP 9 speed automatic gearbox FIAT DELIVERY: Rear view camera + Solar panel 140 W + Folding blind + LED external light WINTER: Insulated and heated waste water tank + Isolated entrance step + 2nd battery pre-installation + Increased heating system (Webasto 5500 W or Truma 6000W + 220 V + InetBox (M263, M296, S323)) + Heater digital control panel + Reinforced insulation on external pipes + External thermal screen cover (windscreen & cabin windows) DESIGN: Alloy wheels 16" + LED day lights + Front grill and spoiler in black + Steering wheel & gearshift knob in leather + Headlight bezel + Foglights + ESP with Traction Plus with 'Hill descend' + Chromed outline speedometer NORTHAUTOKAPP: FIAT engine 160 HP + DESIGN Pack + WINTER Pack + DELIVERY Pack + Dashboard with metal inserts + Automatic wipers + Automatic lights + "Northautokapp" stickers Upholstery in leather + standard fabric (TOLEDO, FLORENZIA) Upholstery in leather atmosphere (MARSELLA, OXFORD)		Motor FIAT 160 HP Automatizká 9 stupňová převodovka FIAT DELIVERY: Parkovací kamera + solární panel 140 W + zatahovací žaluzie + LED externí světlo WINTER: Izolovaná vyhříváná nádrž pro odpadní vodu + izolovaný vstupní schůdk + příprava pro 2. akumulátor + posílený vyhřívací systém (Webasto 5500 W nebo Truma 6000 W + 220 V + InetBox (M263, M296, S323)) + digitální ovládací topení + izolace na vnějších topných trubkách + vnější tepelný kryt čelního okna DESIGN: Litá Alu kola 16" + LED denní svícení + přední mřížka chladiče a spoiler v černé barvě + kožený volant a hlavice řadicí páky + kryt světlometů + mlhovky + ESP + Traction Plus + 'Hill Descend' - asistentem pro sjíždění prudkých svahů + chromové budíky rychloměru NORTHAUTOKAPP: Motor FIAT 160HP + DESIGN paket + WINTER paket + DELIVERY paket + přístrojová deska s kovovými prvky + dešťový senzor + automatické rozsvícení světel + „Northautokapp“ polepy Kožené čalounění + standardní potahová látka (TOLEDO, FLORENZIA) Vzhled koženého čalounění (MARSELLA, OXFORD)		Silnik FIAT 160 HP Automatyczna skrzynia 9-cio biegów FIAT DELIVERY: kamera cofania + solar panel 140W + zasłony typu REMIS-BLIND + światło nad wejściem LED ZIMOWY: izolowany i podgrzewany zbiornik z brudną wodą + izolowany stopień wejściowy + instalacja na 2 akumulator + wzmożony system grzewczy (Webasto 5500 W lub Truma 6000 W + 220 V + InetBox (M263, M296, S323)) + cyfrowe sterowanie ogrzewaniem + izolowane i docieplone przewody grzewcze + pokrowiec na przednią szybę NORTHAUTOKAPP: Silnik FIAT 160 HP + DESIGN PAKET + PAKIET ZIMOWY + DELIVERY PAKET + deska rozdzielcza z metalicznymi wstawkami + czujnik deszczu + automatyczne światła + naklejki NORTHAUTOKAPP Skórzana tapicerka + materiałowa (TOLEDO, FLORENZIA) Skórzana tapicerka (MARSELLA, OXFORD)
PERSEO HAT		Motore FIAT 160 CV Cambio automatico 9 marce FIAT DELIVERY: Telecamera di retromarcia + Pannello solare 140W + Oscurente cabina plissettati + Luce esterna a LED WINTER: Serbatoio di recupero isolato e riscaldato + Gradino porta ingresso isolato + Preinstallazione 2ª batteria cellula + Potenza riscaldamento maggiorata (Truma 6000 W + 220 V + InetBox) + Comando digitale riscaldamento + Isolamento tubazioni maggiorato + Isolamento termico parabrezza e finestre laterali DESIGN: Cerchi in lega 16" + Luci LED + Griglia frontale nera + Spoiler anteriore nero + Volante e pomello cambio in pelle + Fanali anteriori fumé + Fanali fendinebbia + Contorno tachimetro cromato + ESP con Traction Plus e Hill Descend NORTHAUTOKAPP: Motore FIAT 160 CV + Cambio automatico 9 marce + WINTER Pack (con riscaldamento ALDE al pavimento riscaldato) + DELIVERY Pack + Tergicristalli automatico con sensore di pioggia + Luci automatiche + Cruscotto con dettagli in alluminio + Firma "Northautokapp" Tappezzeria pelle/tessuto (TOLEDO, FLORENZIA) Tappezzeria in pelle (MARSELLA, OXFORD)		FIAT engine 160 HP 9 speed automatic gearbox FIAT DELIVERY: Rear view camera + Solar panel 140 W + Folding blind + LED external light WINTER: Insulated and heated waste water tank + Isolated entrance step + 2nd battery pre-installation + Increased heating system (Truma 6000W + Elec 220V + InetBox) + Heater digital control panel + Reinforced insulation on external pipes + External thermal screen cover (windscreen & cabin windows) DESIGN: Alloy wheels 16" + LED day lights + Front grill and spoiler in black + Steering wheel & gearshift knob in leather + Headlight bezel + Foglights + ESP with Traction Plus with 'Hill descend' + Chromed outline speedometer NORTHAUTOKAPP: FIAT engine 160HP + 9 speed automatic gearbox + WINTER Pack (with ALDE heating system with radiating floor) + DELIVERY Pack + Dashboard with metal inserts + Automatic wipers + Automatic lights + "Northautokapp" stickers Upholstery in leather + standard fabric (TOLEDO, FLORENZIA) Upholstery in leather atmosphere (MARSELLA, OXFORD)		Motor FIAT 160 HP Automatizká 9 stupňová převodovka FIAT DELIVERY: Zadní parkovací kamera + solární panel 140W + zatahovací žaluzie + LED externí světlo WINTER: Izolovaná vyhříváná nádrž pro odpadní vodu + izolovaný vstupní schůdk + příprava pro 2. akumulátor + posílený vyhřívací systém (Truma 6000 W + 220 V + InetBox) + digitální ovládací topení + izolace na vnějších topných trubkách + vnější tepelný kryt čelního okna DESIGN: Litá Alu kola 16" + LED denní svícení + přední mřížka chladiče a spoiler v černé barvě + kožený volant a hlavice řadicí páky + kryt světlometů + mlhovky + ESP + Traction Plus + 'Hill Descend' - asistentem pro sjíždění prudkých svahů + chromové budíky rychloměru <		

Wszystkie informacje zawarte w katalogu (tekst oraz zdjęcia) są aktualne w momencie drukowania katalogu (sierpień 1999), ale mogą ulec zmianie ze względu na ciągły rozwój techniczny. Benimar zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian w produkcji samochodów w dowolnym czasie i bez wcześniejszego uprzedzenia. Samochody na zdjęciach mogą mieć wyposażenie opcjonalne dostępne za dodatkową opłatą. Elementy dekoracyjne stanowią własność Benimar i użyte są tylko w celach marketingowych. Ze względu na sprzedaż prowadzoną w różnych krajach, samochody mogą się różnić parametrami technicznymi i wyposażeniem. Niektóre modele mogą być niedostępne w poszczególnych krajach, więc przed decyzją o zakupie proszę się konsultować z najbliższym dealernem.

Opcjonalne wyposażenie: "Hak holowniczy" lub "Bagażnik motocyklowy" może w niektórych przypadkach zmniejszyć liczbę miejsc pasażerskich w certyfikacie rejestracyjnym pojazdu. Więcej informacji u dystrybutora.

Masa pojazdu: masa pojazdu gotowego do jazdy obejmuje masę kierowcy (75 kg), jak również maksymalny zapas wody, 90% paliwa i 100% gazu. Wskazane masy w stanie gotowości do jazdy zostały ustalone tylko przy standardowym wyposażeniu samochodu. Rozporządzenie europejskie toleruje różnicę +/- 5% masy w stanie gotowym do jazdy. Producent zastrzega sobie prawo do modyfikacji

Pojemność zbiornika czystej wody naszych modeli zintegrowanych klasy A jest zatwierdzona dla pojemności 1L zgodnie z przepisami dotyczącymi technicznie dopuszczalnej maksymalnej masy kampera . Od użytkownika zależy dostosowanie ładunku i liczby osób na pokładzie,

wyposażeniem. Charakterystyki techniczne modeli mogą się różnić w zależności od kraju. Niniejszy katalog nie stanowi dokumentu. Benimar zastrzega sobie prawo do wprowadzania

Nasza sieć dystrybutorów jest do Twojej dyspozycji, aby rozwiązać wszelkie problemy lub udzielić dodatkowych informacji.

benimar

Carretera N-340a, Km 1041 · Apdo/Post 159
12598 Peñíscola (Castellón) ESPAÑA
Tel.: 0034 964 47 15 58 · Fax 0034 964 47 54 01

www.benimar.es

✉ info@benimar.es
f [Facebook.com/BenimarAutocaravanas](https://www.facebook.com/BenimarAutocaravanas)
▶ www.youtube.com/AutocaravanasBenimar
in www.linkedin.com/company/benimar-ocarsa

